



CRITERIO / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA <i>Ajuste a la tarea. Fun. del lenguaje pertinentes para la tarea con uso de exponentes formal y conceptualmente complejos. Relevancia y adecuación de ideas, argumentos, opiniones, y conclusiones para tema y tarea con ej. y detalles de apoyo relevantes. Longitud de texto (si la tarea se cumple).</i>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas y convincentes en su totalidad , con un dominio total de exponentes complejos, que mantienen muy fácilmente la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado totalmente claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas casi en su totalidad , con un uso altamente flexible de exponentes complejos, que mantienen fácilmente la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES efectivas en su mayor parte , con un uso suficientemente flexible de exponentes complejos, que mantienen la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES solo en parte efectivas y/o pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Texto solo en parte complejo (IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES y CONCLUSIONES) y/o detallado (EJEMPLOS y DETALLES), a menudo poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD de texto apropiada solo en parte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> La TAREA diste mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> FUNCIONES poco efectivas y/o poco pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Texto poco complejo (IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES y CONCLUSIONES) y/o poco detallado (EJEMPLOS y DETALLES), poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD de texto en gran medida inapropiada	
ORGANIZACIÓN DEL TEXTO <i>Estructura lógica del texto que ayuda a encontrar las ideas significativas y su interconexión. Convenciones formales de formato con sensibilidad hacia el lector. Mecanismos de cohesión y organización textual cuando se precisen. Convenciones formales de puntuación (corrección y eficacia).</i>		<input type="checkbox"/> Texto org. de forma destacada , con una estructura lógica que ayuda a encontrar con mucha facilidad las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO correcto en su totalidad , con gran sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso plenamente efectivo y muy apropiado de una muy amplia variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXT. pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNT. completamente corr. y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto muy bien org., con una estruc. lógica que ayuda a encontrar con facilidad las ideas significativas y su intercon. <input type="checkbox"/> FORMATO correcto casi en su totalidad , con sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso muy efectivo y apropiado de una amplia variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXT. pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN. casi completamente correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto bien organizado en su conjunto , con una estr. lógica que ayuda a encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO correcto en su mayor parte , con sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso efectivo de una variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN en su mayor parte correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto solo en parte organizado, con una estructura que a veces dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO solo en parte correcto, con poca sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso solo en parte efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN solo en parte correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto poco organizado en su conjunto, con una estructura lógica que dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO poco correcto, sin apenas sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso limitado y poco efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN poco correcta y eficaz	
RIQUEZA Y VARIEDAD <i>Estructuras gramaticales (simples y complejas) para cumplir los requisitos de temas y tareas de C2. Léxico y expresiones idiomáticas apropiadas para temas y tareas de C2. Registro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).</i>		<input type="checkbox"/> Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de ESTR. GRAM. que cumplen en su totalidad los requisitos de temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de VOC. y EXP. IDIOM. que cumplen en su totalidad los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de ESTR. GRAM. que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen en su mayor parte los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO casi totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de EST. GRAM. que cumplen en gran medida los requisitos de temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO a veces inapropiado para el contexto de la tarea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO frecuentemente inapropiado para el contexto de la tarea	
CORRECCIÓN <i>Estructuras gramaticales (simples y complejas) que cumplen los requisitos de C2. Léxico y expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Relevancia comunicativa de fallos y errores. (Incluida la ORTOGRAFÍA)</i>		<input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia total de ERRORES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles equivocaciones que no dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles equivocaciones que muy raramente dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que algunas veces dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que a menudo dificultan la comprensión	

El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea.

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Final Prod. Escrita

Nombre y Firma del/la examinador/a

_____ / 40

CRITERIO / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA <i>Ajuste a la tarea. Fun. del lenguaje pertinentes para la tarea con uso de exponentes formal y conceptualmente complejos. Relevancia y adecuación de ideas, argumentos, opiniones, y conclusiones para tema y tarea con ej. y detalles de apoyo relevantes. Longitud de texto (si la tarea se cumple).</i>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas y convincentes en su totalidad , con un dominio total de exponentes complejos, que mantienen muy fácilmente la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado totalmente claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas casi en su totalidad , con un uso altamente flexible de exponentes complejos, que mantienen fácilmente la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES efectivas en su mayor parte , con un uso suficientemente flexible de exponentes complejos, que mantienen la atención del lector <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. <input type="checkbox"/> LONGITUD del texto en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES solo en parte efectivas y/o pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Texto solo en parte complejo (IDEAS, ARG, OPINIONES y CONCLUSIONES) y/o detallado (EJEMPLOS y DETALLES), a menudo poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD de texto apropiada solo en parte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> La TAREA dista mucho de CUMPLIRSE. <input type="checkbox"/> FUNCIONES poco efectivas y/o poco pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Texto poco complejo (IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES y CONCLUSIONES) y/o poco detallado (EJEMPLOS y DETALLES), poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> LONGITUD de texto en gran medida inapropiada .	<input type="checkbox"/>
ORGANIZACIÓN DEL TEXTO <i>Estructura lógica del texto que ayuda a encontrar las ideas significativas y su interconexión. Convenciones formales de formato con sensibilidad hacia el lector. Mecanismos de cohesión y organización textual cuando se precisen. Convenciones formales de puntuación (corrección y eficacia).</i>		<input type="checkbox"/> Texto org. de forma destacada , con una estructura lógica que ayuda a encontrar con mucha facilidad las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORM. correcto en su totalidad , con gran sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso plenamente efectivo y muy apropiado de una muy amplia variedad de MEC. de COHESIÓN y de ORG. TEXT. pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNT. completamente corr. y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto muy bien org., con una estruc. lógica que ayuda a encontrar con facilidad las ideas significativas y su intercon. <input type="checkbox"/> FORM. correcto casi en su totalidad , con sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso muy efectivo y apropiado de una amplia variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORG. TEXTUAL pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN casi completamente correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto bien organizado en su conjunto , con una estr. lógica que ayuda a encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO correcto en su mayor parte , con sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso efectivo de una variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN en su mayor parte correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto solo en parte organizado, con una estructura que a veces dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO solo en parte correcto, con poca sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso solo en parte efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL cuando se precisan <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN solo en parte correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto poco organizado en su conjunto, con una estructura lógica que dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> FORMATO poco correcto, sin apenas sensibilidad hacia el lector <input type="checkbox"/> Uso limitado y poco efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL <input type="checkbox"/> PUNTUACIÓN poco correcta y eficaz	<input type="checkbox"/>
RIQUEZA Y VARIEDAD <i>Estructuras gramaticales (simples y complejas) para cumplir los requisitos de temas y tareas de C2. Léxico y expresiones idiomáticas apropiadas para temas y tareas de C2. Registro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).</i>		<input type="checkbox"/> Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de ESTR. GRAM. que cumplen en su totalidad los requisitos de temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de VOC. y EXP. IDIOM. que cumplen en su totalidad los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de ESTR. GRAM. que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen en su mayor parte los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO casi totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de EST. GRAMATICAL que cumplen en gran medida los requisitos de temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO a veces inapropiado para el contexto de la tarea	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO frecuentemente inapropiado para el contexto de la tarea	<input type="checkbox"/>
CORRECCIÓN <i>Estructuras gramaticales (simples y complejas) que cumplen los requisitos de C2. Léxico y expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Relevancia comunicativa de fallos y errores. (incluida la ORTOGRAFÍA)</i>		<input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia total de ERRORES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles equivocaciones que no dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles equivocaciones que muy raramente dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de VOCABULARIO y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que algunas veces dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de ESTRUCTURAS GRAMATICALES <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input checked="" type="checkbox"/> ERRORES que a menudo dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>

El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea.

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Final Coproducción Escrita		
_____ / 40		
Nota final Producción y Coproducción escrita		Nombre y Firma del/la examinador/a
_____ 80		_____
<input type="checkbox"/> SUPERADO <input type="checkbox"/> NO SUPERADO		

CRITERIOS / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA <i>Ajuste a la tarea. Fun. del leng. pertinentes para la tarea con uso de exponentes formal y conceptualmente complejos. Relev. y adecuación de ideas, arg., opin., y conclusiones para tema y tarea con ej. y detalles de apoyo relevantes. Duración del mon. (si la tarea se cumple).</i>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNCIONES efectivas y convincentes en su totalidad , con un dominio total de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen muy fácilmente la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEXT. complejo y detallado totalmente claro, preciso y relev. para tema y tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas casi en su totalidad , con un uso altamente flexible de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen fácilmente la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas en su mayor parte , con un uso suficientemente flexible de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y rel. para tema y tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo en gran medida apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES solo en parte efectivas y/o pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Texto solo en parte complejo y/o detaillado, a menudo poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada solo en parte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> La TAREA dista mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> FUNCIONES poco efectivas y/o poco pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Texto poco complejo y/o poco detallado, poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo en gran medida inapropiada	
ORGANIZACIÓN <i>Estructura lógica del texto (facilidad para seguir las ideas significativas y su interconexión). Fluidéz textual con sensibilidad hacia el oyente. Convenciones del discurso monológico. Mecanismos de cohesión y Organización textual pertinentes cuando se precisan.</i>		<input type="checkbox"/> Texto org. de forma destacada , con una est. lógica que ayuda a seguirlo con mucha facilidad las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> Discurso FLUIDO y NATU. en su totalidad con gran sensibilidad hacia el oyente <input type="checkbox"/> Convenciones del DISCURSO monológico seguidas en su totalidad <input type="checkbox"/> Uso plenario efectivo y muy apropiado de una muy amplia variedad de MEC. de COH. y de ORG. TEX. pertinentes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto muy bien organizado con una estructura lógica que ayuda a seguir con facilidad las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> Discurso FLUIDO y NATURAL casi en su totalidad , con sensibilidad hacia el oyente <input type="checkbox"/> Convenciones del DISCURSO monológico seguidas casi en su totalidad <input type="checkbox"/> Uso muy efectivo y apropiado de una amplia variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto bien organizado en su conjunto, con una estructura lógica que ayuda a seguir las ideas significativas y su interconexión <input type="checkbox"/> Discurso FLUIDO y NATURAL en su mayor parte , con sensibilidad hacia el oyente <input type="checkbox"/> Convenciones del DISCURSO monológico seguidas en su mayor parte <input type="checkbox"/> Uso efectivo de una variedad de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto solo en parte organizado, con una estructura que a veces dificulta la comprensión de las ideas significativas <input type="checkbox"/> Discurso FLUIDO y NATURAL solo en parte , con poca sensibilidad hacia el oyente <input type="checkbox"/> Convenciones del DISCURSO monológico seguidas, pero solo en parte <input type="checkbox"/> Uso solo en parte efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Texto poco organizado, con una estructura que dificulta la comprensión de las ideas significativas <input type="checkbox"/> Discurso poco FLUIDO y NATURAL, sin apenas sensibilidad hacia el oyente <input type="checkbox"/> Convenciones del DISCURSO monológico poco seguidas <input type="checkbox"/> Uso limitado y poco efectivo de MECANISMOS de COHESIÓN y de ORGANIZACIÓN TEXTUAL pertinentes	
CONTROL FONOLÓGICO <i>Pronunciación clara y natural y presencia de errores fonol. Repertorio de patrones de acento, ritmo y entonación, que denotan matices y el tono actitudinal del hablante.</i>		<input type="checkbox"/> PRON. totalmente clara y natural, sin ERRORES FONOLÓGICOS <input type="checkbox"/> ACENTO, RITMO Y ENT. plenamente eficaces que posibilitan comunicar hasta los DETALLES y MATICES más sutiles de SIGNIFICADO y de TONO actitudinal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. casi totalmente clara y natural, con ERRORES FONOLÓGICOS muy esporádicos que no dificultan la comprensión <input type="checkbox"/> ACENTO, RIT. Y ENTON. muy eficaces que posibilitan comunicar DETALLES y MATICES muy sutiles de SDO. y de TONO actitudinal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. en su mayor parte clara y natural, con ERRORES FONOLÓGICOS esporádicos que apenas dificultan la comprensión <input type="checkbox"/> ACENT., RIT. Y ENTON. en su mayor parte eficaces que posibilitan com. DETALLES y MATICES sutiles de SDO y de TONO actitud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. en gran medida clara, pero con algunos ERRORES FONOLÓGICOS que a veces pueden dificultar la comprensión <input type="checkbox"/> ACENTO, RIT. Y ENTON. en gran medida eficaces pero que no consiguen com. suficientes DET. y MAT. de SDO y de TONO act.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON solo en parte clara, con ERRORES FONOLÓGICOS que a veces dificultan la comprensión <input type="checkbox"/> ACENTO, RIT. Y ENTON. solo en parte eficaces, que consiguen comunicar pocos DET. y MAT. de SDO y de TONO actitud.	
RIQUEZA Y VARIEDAD <i>Estr. de gram. oral (EST. GR. ORAL) que cumplen los requisitos de temas/tareas de C2. Léxico y expr. idiomáticas que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Reg. apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).</i>		<input type="checkbox"/> Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de EST. GR. ORAL que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Var. extraordinaria. amplia y uso muy natural y flexible de VOC. y EXP. ID. que cumplen totalmente los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Var. amplia y uso natural y flexible de EST. GR. ORAL que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen en su mayor parte los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO casi totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de ESTR. GRAM. ORAL que cumplen en gran medida los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural de VOC. y EXP. ID. que cumplen los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTR. de GRAM. ORAL a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO a veces inapropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTR. de GR. ORAL frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REG. frecuentemente inapropiado	
CORRECCIÓN <i>Estr. de gram. oral (EST. GR. ORAL) que cumplen los requisitos de C2. Léxico y expr. idiom. que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Relev. comunica. de fallos y errores.</i>		<input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de ESTR. GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia total de ERRORES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de ESTR. GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de VOC. y EXP. IDIOM. <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles lapsus que no dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de EST. de GR. ORAL <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de VOC. y EXP. IDIOM. <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERR., con posibles lapsus que muy raramente dificultan la com	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de ESTR. de GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de VOC. y EXP. IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que algunas veces dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de ESTR. de GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de VOC. y EXP. IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que a menudo dificultan la comprensión	

El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Final Producción Oral

Nombre y firma del/la Examinador/a

_____ / 50



CRITERIOS / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA <i>Ajuste a la tarea. Fun. del leng. pertinentes para la tarea con uso de exponentes formal y conceptualmente complejos. Relev. y adecuación de ideas, arg., op., y conclus. para tema y tarea con ej. y detalles de apoyo relevantes. Duración del monólogo (si la tarea se cumple).</i>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas y convincentes en su totalidad , con un dominio total de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen muy fácilmente la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEX. complejo y detallado totalmente claro, preciso y relev. para tema y tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas casi en su totalidad , con un uso altamente flexible de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen fácilmente la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> FUNC. efectivas en su mayor parte , con un uso suficientemente flexible de exponentes formal y conceptualmente complejos, que mantienen la atención del oyente <input type="checkbox"/> TEXTO complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y rel. para tema y tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo en gran medida apropiada	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> FUNCIONES solo en parte efectivas y/o pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> TEXTO solo en parte complejo y/o detallado, a menudo poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo apropiada solo en parte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> La TAREA dista mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> FUNCIONES poco efectivas y/o poco pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> TEXTO poco complejo y/o poco detallado, poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea <input type="checkbox"/> DURACIÓN del monólogo en gran medida inapropiada	
INTERACCIÓN <i>Fluidez. Participación e iniciativa. Aaptación. Gestión del turno de palabra (iniciación-comprensión-respuesta) y negociación del significado.</i>		<input type="checkbox"/> Intervenciones plenamente FLUIDAS, ESPONTÁNEAS y NATURALES, sin ninguna vacilación <input type="checkbox"/> PART. sumamente activa para la tarea <input type="checkbox"/> Capaz de ADAPTARSE en todo momento a la situación comunicativa <input type="checkbox"/> TURNO de palabra plenamente eficaz con gran sensibilidad hacia el interlocutor, y total eficacia en la negociación del sdo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Intervenciones casi totalmente FLUIDAS, ESPONTÁNEAS y NATURALES, casi sin ninguna vacilación <input type="checkbox"/> PARTICIPACIÓN muy activa para la tarea <input type="checkbox"/> Sumamente capaz de ADAPTARSE a la situación comunicativa <input type="checkbox"/> TURNO de palabra casi totalmente eficaz con sensibilidad hacia el interlocutor, y gran eficacia en la negociación del significado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Intervenciones en su mayor parte FLUIDAS, ESPONTÁNEAS y NATURALES, sin apenas vacilaciones <input type="checkbox"/> PARTICIPACIÓN activa y en gran medida <input type="checkbox"/> Capaz en su mayor parte de ADAPTARSE a la situación comunicativa <input type="checkbox"/> TURNO de palabra en su mayor parte eficaz con sensibilidad hacia el interlocutor, y eficacia en la negociación del significado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Intervenciones en gran medida FLUIDAS y ESPONT., pero con algunas vacilaciones <input type="checkbox"/> PARTICIPACIÓN limitada <input type="checkbox"/> Capaz de ADAPTARSE a la situación comunicativa, pero solo en parte <input type="checkbox"/> TURNO de palabra en gran medida eficaz, pero solo en parte sensible hacia el interlocutor y/o solo en parte eficaz en la negociación de significado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Intervenciones solo en parte FLUIDAS y ESPONT., con frecuentes vacilaciones que pueden requerir ayuda y/o repetición <input type="checkbox"/> PARTICIPACIÓN muy limitada <input type="checkbox"/> A veces incapaz de ADAPTARSE a la situación comunicativa <input type="checkbox"/> TURNO de pal. solo en parte eficaz, po-co sensible hacia el interlocutor y/o poco eficaz en la negociación de significado	
CONTROL FONOLÓGICO <i>Pronunc. clara y natural y presencia de errores fonológicos. Repertorio de patrones de acento, ritmo y entonación, que denotan matices y el tono actitudinal del hablante.</i>		<input type="checkbox"/> PRONUNCIACIÓN totalmente clara y natural, sin ERRORES FONOLÓGICOS <input type="checkbox"/> ACENTO, RITMO Y ENT. plenamente eficaces que posibilitan comunicar hasta los DETALLES y MATICES más sutiles de SIGNIFICADO y de TONO actitudinal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. casi totalmente clara y natural, con ERRORES FONOLÓGICOS muy esporádicos que no dificultan la comprensión <input type="checkbox"/> ACENT., RIT. Y ENTON. muy eficaces que posibilitan comunicar DETALLES y MATICES muy sutiles de SDO. y de TONO actitudinal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. en su mayor parte clara y natural, con ERRORES FONOLÓGICOS esporádicos que apenas dificultan la comprensión <input type="checkbox"/> ACENT., RIT. Y ENTON. en su mayor parte eficaces que posibilitan com. DETALLES y MATICES sutiles de SDO y de TONO actitud.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON. en gran medida clara, pero con algunos ERRORES FONOLÓGICOS que a veces pueden dificultar la comprensión <input type="checkbox"/> ACENT., RIT. Y ENTON. en gran medida eficaces pero que no logran com. suficientes DET. y MATICES de SDO y de TONO act.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> PRON solo en parte clara, con ERRORES FON. que a veces dificultan la compr. <input type="checkbox"/> ACENT., RITMO Y ENTONACIÓN solo en parte eficaces, que consiguen comunicar pocos DETALLES y MATICES de SIGNIFICADO y de TONO actitudinal	
RIQUEZA Y VARIEDAD <i>Estructuras de gramática oral (EST. GR. ORAL) que cumplen los requisitos de C2. Léxico y expr. idiom. que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Regis-tro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).</i>		<input type="checkbox"/> Var. extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de EST. GR. ORAL que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Var. extraordinaria. amplia y uso muy natural y flexible de VOC. y EXP. ID. que cumplen totalmente los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Var. amplia y uso natural y flexible de EST. GR. ORAL que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad amplia y uso natural y flexible de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS que cumplen en su mayor parte los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO casi totalmente apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de ESTR. GRAM. ORAL que cumplen en gran medida los requisitos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural de VOC. y EXP. ID. que cumplen los requisitos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO en gran medida apropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de ESTRUCTURAS de GRAM. ORAL a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO a veces inapropiado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Repertorio de EST. de GR. OR. frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de temas y tareas de C2 <input type="checkbox"/> Repertorio LÉXICO frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de C2 <input type="checkbox"/> REGISTRO frecuentemente inapropiado	
CORRECCIÓN <i>Estr. de gram. oral (EST. GR. ORAL) que cumplen los requisitos de C2. Léxico y expr. idiom. que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2. Relevancia com. de fallos y errores.</i>		<input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de ESTR. GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de VOC. y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> Ausencia total de ERRORES	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de ESTR. GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de VOC. y EXP. IDIOM. <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERRORES, con posibles lapsus que no dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de EST. de GR. ORAL <input type="checkbox"/> Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de VOC. y EXP. IDIOM. <input type="checkbox"/> Ausencia casi total de ERR., con posibles lapsus que muy raramente dificultan la com	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de ESTR. de GRAMÁTICA ORAL <input type="checkbox"/> Uso solo en parte correcto y poco consistente de VOC. y EXP. IDIOMÁTICAS <input type="checkbox"/> ERRORES que algunas veces dificultan la comprensión	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de ESTR. de GRAM. ORAL <input type="checkbox"/> Uso muy poco correcto y muy poco consistente de VOC. y EXP. IDIOMAT. <input type="checkbox"/> ERRORES que a menudo dificultan la comprensión	

El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Final Coproducción Oral

Nota final Producción y Coproducción Oral

_____ / 50

_____ / 100

Nota final del equipo examinador

Nombre y Firma del/la Examinador/a

_____ / 200

SUPERADO NO SUPERADO



CRITERIO / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
CUMPLIMIENTO DE LA TAREA <i>Ajuste a la tarea.</i> <i>Selección, transmisión y/o interpretación adecuada de la información relevante extraída del/los texto(s) fuente, pertinente para la tarea</i> <i>Organización de la información mediada (facilidad para seguir el texto).</i>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA casi toda la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma casi del todo coherente (texto muy fácil de seguir)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA la mayor parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en su mayor parte coherente (texto fácil de seguir)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma en gran medida coherente (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA poca información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma solo en parte coherente (bastantes partes del texto difíciles de seguir)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA poca información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma solo en parte coherente (bastantes partes del texto difíciles de seguir)	<input type="checkbox"/> La TAREA diste mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> Apenas SELECCIONA, TRANSMITE y/o INTERPRETA información relevante <input type="checkbox"/> ORGANIZA la información mediada de forma escasamente coherente (texto muy difícil de seguir)	<input type="checkbox"/> El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea
ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN <i>Variedad y eficacia de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de la información extraída del/delos texto(s) fuente, pertinentes para la tarea</i> <i>Uso adecuado de estructuras gramaticales y léxico propios de la persona mediadora para la comprensión por parte de la persona destinataria</i>		<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma casi siempre ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma ampliamente eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en su mayor parte ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa de forma en gran medida eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en gran medida ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO generalmente amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa de forma en gran medida eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en gran medida ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO generalmente amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa de forma en gran medida eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma en gran medida ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma poco ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma poco ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN /SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN /AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa ESTRUCTURAS GRAMATICALES Y LÉXICO PROPIOS de forma muy poco ADECUADA para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> El texto es inadecuado incluso para justificar la nota más baja y/o se aparta de los requisitos de la tarea	

Ejemplos relevantes de la muestra

Nota Tarea de Mediación Escrita

_____ / 20

Nota Final Ejercicio de Mediación (Oral y Escrita)

_____ / 40 _____ / 10

SUPERADO NO SUPERADO

Nombre y Firma del/la Examinador/a

CRITERIO / NOTA	NF	10	9	8	7	6,5	5	4	2,5	1	0
<p>CUMPLIMIENTO DE LA TAREA</p> <p><i>Ajuste a la tarea. Selección, transmisión y/o interpretación adecuada de la información relevante extraída del/los texto(s) fuente</i></p> <p><i>Fluidez en la transmisión oral de la información (facilidad para seguir el texto).</i></p>		<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea casi en su totalidad <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE y/o INTERPRETA casi toda la información relevante <input type="checkbox"/> EXPRESA la información mediada de forma casi del todo fluida (texto muy fácil de seguir, sin apenas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en su mayor parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE y/o INTERPRETA la mayor parte de la información relevante <input type="checkbox"/> EXPRESA la información mediada de forma en su mayor parte fluida (texto fácil de seguir, con muy pocas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea en gran medida <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE y/o INTERPRETA gran parte de la información relevante <input type="checkbox"/> EXPRESA la información mediada de forma en gran medida fluida (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo, con pocas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios)	<input type="checkbox"/> SE AJUSTA a la tarea solo en parte <input type="checkbox"/> SELECCIONA y TRANSMITE y/o INTERPRETA poca información relevante <input type="checkbox"/> EXPRESA la información mediada de forma solo en parte fluida (bastantes partes del texto difíciles de seguir, con muchas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios)	<input type="checkbox"/> La TAREA diste mucho de CUMPLIRSE <input type="checkbox"/> Apenas SELECCIONA y TRANSMITE y/o INTERPRETA información relevante <input type="checkbox"/> EXPRESA la información mediada de forma escasamente fluida (texto muy difícil de seguir, con muchísimas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios)					
<p>ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN</p> <p><i>Variedad y eficacia de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de la información extraída del/de los texto(s) fuente, pertinentes para la tarea</i></p> <p><i>Uso de recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de la persona mediadora para la comprensión por parte de la persona destinatario</i></p>		<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS de forma casi siempre adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma ampliamente eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS en su mayor parte adecuado para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO generalmente amplio de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea. <input type="checkbox"/> Usa de forma eficaz en gran medida las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS en gran medida adecuado para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS poco adecuado para la comprensión por parte de la persona destinataria	<input type="checkbox"/> Usa un REPERTORIO muy insuficiente de ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa de forma muy poco eficaz las ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN de información pertinentes para la tarea <input type="checkbox"/> Usa RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS muy poco adecuado para la comprensión por parte de la persona destinataria					

El texto es inadecuado incluso para justificar la notación de la tarea

<p>Ejemplos relevantes de la muestra</p>

<p>Nota Tarea de Mediación Oral</p> <p>_____ / 20</p> <p>Total (20/2): _____ / 10*</p>	<p>Nota Final Ejercicio de Mediación (Oral y Escrita)</p> <p>_____ / 40 _____ / 10</p> <p><input type="checkbox"/> SUPERADO <input type="checkbox"/> NO SUPERADO</p>
<p>Nota final Tarea de Mediación Oral del equipo examinador</p> <p>_____ / 20</p>	<p>Nombre y Firma del/la Examinador/a</p> <p>_____</p>

*NOTA: La nota de cada examinador/a será de 10 puntos en total, resultante de dividir por 2 los 20 puntos de la tarea. De esta forma las tareas de mediación escrita y oral suman respectivamente 20 puntos.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN y DESCRIPTORES
EJERCICIO DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS (PROCOTE)
Nivel C2

TAREAS DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

CATEGORÍA I: CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

Con esta categoría se evalúa el cumplimiento de todos los requisitos indicados en el enunciado de la tarea, que engloba un conjunto de cuatro criterios: el ajuste a la tarea; la expresión de funciones del lenguaje pertinentes para la tarea; la relevancia y adecuación de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones para el tema y la tarea con ejemplos y detalles de apoyo relevantes para el contenido y, por último, la longitud del texto (si la tarea se ha cumplido).

CRITERIOS:

I-I AJUSTE A LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de incluir en el texto escrito que ha producido todos los puntos que requiere el enunciado de la tarea de forma adecuada (evitando incluir elementos o digresiones irrelevantes que el enunciado de la tarea no menciona) y de forma ajustada (tratando cada punto con la profundidad que indica el enunciado de la tarea).

10- Se ajusta a la tarea en su totalidad. Trata todos los puntos requeridos de forma totalmente adecuada y ajustada.

8 - Se ajusta a la tarea casi en su totalidad. Trata casi todos los puntos requeridos de forma casi totalmente adecuada y ajustada.

6,5- Se ajusta a la tarea en su mayor parte. Trata la mayor parte de los puntos requeridos de forma en gran medida adecuada y ajustada.

4- Se ajusta a la tarea solo en parte. Trata solo parte de los puntos requeridos, y/o los trata inadecuadamente (incluyendo frecuentes elementos o digresiones irrelevantes), y/o de forma desajustada (tratando algunos puntos de manera prolija y otros de manera escueta).

1- La tarea dista mucho de cumplirse. Trata apenas algunos puntos de los requeridos, y/o los trata muy inadecuadamente (incluyendo elementos o digresiones irrelevantes muy frecuentemente), y/o de forma muy desajustada (tratando algunos de los puntos de manera muy prolija y otros de manera muy escueta).

I-II FUNCIONES DEL LENGUAJE PERTINENTES PARA LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar el repertorio de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que son necesarios para la tarea y que le permiten expresar con efectividad y convicción las diversas funciones lingüísticas o propósitos comunicativos que requiere el enunciado de la tarea (p. ej. pedir o dar información, opinar, describir, comparar, ejemplificar, aconsejar, sugerir, expresar satisfacción o desagrado, argumentar, formular hipótesis, etc.), a la vez que mantener la atención de la persona

lectora.

10- Funciones efectivas y convincentes en su totalidad. Domina totalmente un repertorio muy variado de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con total flexibilidad todas las funciones requeridas de forma totalmente efectiva y convincente, a la vez que mantener muy fácilmente la atención de la persona lectora.

8- Funciones efectivas casi en su totalidad. Usa un repertorio variado de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con casi total flexibilidad la mayor parte de las funciones requeridas de forma casi totalmente efectiva, a la vez que mantener fácilmente la atención de la persona lectora.

6,5- Funciones efectivas en su mayor parte. Usa un repertorio en su mayor parte variado de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que le permite expresar una buena parte de las funciones requeridas de forma efectiva, a la vez que mantener la atención de la persona lectora.

4- Funciones sólo en parte efectivas y/o pertinentes. Usa un repertorio limitado de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que le permite expresar sólo parte de las funciones requeridas de forma suficientemente efectiva y pertinente o expresar suficientes funciones de las requeridas de forma sólo en parte efectiva y pertinente.

1- Funciones poco efectivas y/o poco pertinentes. Usa un repertorio muy limitado de recursos lingüísticos, textuales y/o paratextuales formal y conceptualmente complejos que únicamente le permite expresar muy pocas de las funciones requeridas de forma muy poco efectiva y pertinente o expresar las funciones requeridas de forma muy poco efectiva y pertinente.

I-III RELEVANCIA Y ADECUACIÓN DE IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES Y CONCLUSIONES PARA EL TEMA Y LA TAREA CON EJEMPLOS Y DETALLES

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de escribir un texto complejo que incluye un repertorio de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones que resultan claros (inteligibles y evidentes), precisos (puntuales y concisos), y relevantes (adecuados para el propósito) para el tema y para los puntos que requiere el enunciado de la tarea, así como ejemplos y detalles que matizan, realzan o completan sus propias ideas.

10- Texto complejo y detallado totalmente claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio muy variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles muy pertinentes.

8- Texto complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones casi totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles casi totalmente pertinentes.

6,5- Texto complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio suficientemente variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones en su mayor parte claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles en su mayor parte pertinentes.

4- Texto solo en parte complejo y/o detallado, a menudo poco claro, preciso o relevante para el

tema y la tarea. Incluye un repertorio limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones poco claros precisos y relevantes, que refuerza con pocos ejemplos o detalles de apoyo pertinentes o con ejemplos o detalles de apoyo poco pertinentes.

1- Texto poco complejo y/o poco detallado, poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio muy limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones muy poco claros, precisos y pertinentes, que apenas refuerza con algún ejemplo o detalle de apoyo pertinente.

I-IV LONGITUD DEL TEXTO

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de dar a su texto escrito completo la longitud apropiada, es decir, de escribirlo entre los límites mínimo y máximo de palabras que requiere el enunciado de la tarea. Este criterio será relevante siempre y cuando se cumpla la tarea, es decir, cuando la calificación otorgada en esta categoría sea de 6,5 o más.

10- Longitud del texto apropiada. El número de palabras que componen el texto se encuentra entre los límites máximo y mínimo de palabras que requiere el enunciado para completar la tarea.

8- Longitud del texto apropiada. El número de palabras que componen el texto se encuentra entre los límites máximo y mínimo de palabras que requiere el enunciado para completar la tarea.

6,5- Longitud del texto en gran medida apropiada. El número de palabras que componen el texto se acerca en gran medida a los límites mínimo y máximo que requiere el enunciado para completar la tarea.

4- Longitud del texto apropiada solo en parte. El número de palabras que componen el texto se acerca solo en parte al límite mínimo de palabras (longitud insuficiente), o al límite máximo de palabras (longitud excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

1- Longitud del texto en gran medida inapropiada. El número de palabras que componen el texto se aleja en gran medida del límite mínimo de palabras (longitud muy insuficiente), o del límite máximo de palabras (longitud muy excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

CATEGORÍA II: ORGANIZACIÓN DEL TEXTO

Con esta categoría se evalúa la organización de la información en el texto escrito, tanto en lo relativo al contenido como a la forma, que engloba un conjunto de cuatro criterios: la estructura lógica del texto y la facilidad de la persona lectora para encontrar las ideas significativas y su interconexión, las convenciones formales de formato con sensibilidad hacia la persona lectora, los mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan y, por último, las convenciones formales de puntuación como mecanismo de cohesión del texto escrito.

CRITERIOS:

II-I ESTRUCTURA LÓGICA DEL TEXTO Y FACILIDAD PARA ENCONTRAR LAS IDEAS SIGNIFICATIVAS Y SU INTERCONEXIÓN

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de organizar un texto escrito complejo claro, preciso y cohesionado, con una estructura lógica, eficaz y flexible que integra sub-temas, desarrolla puntos concretos y culmina con una conclusión adecuada, es decir, si ha sido capaz de dar al texto:

- la estructura interna primaria requerida (inicio, desarrollo y conclusión) y
- la estructura interna secundaria requerida (relaciones oracionales, sintácticas y léxicas, tanto cotextuales como por referencia al contexto),

de tal forma que la continuidad de las ideas permite a la persona lectora un fácil seguimiento de las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

10- Texto organizado de forma destacada con una estructura lógica que ayuda a encontrar con mucha facilidad las ideas significativas y su interconexión. Organiza y estructura todas las ideas en el texto de forma sobresaliente, distribuyendo el contenido/la información en párrafos totalmente lógicos y muy claramente diferenciados y secuenciados, de manera que la continuidad siempre constante de las ideas permite a la persona lectora encontrar muy fácilmente las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

8- Texto muy bien organizado, con una estructura lógica que ayuda a encontrar con facilidad las ideas significativas y su interconexión. Organiza y estructura muy bien casi todas las ideas, distribuyendo el contenido/la información en párrafos casi totalmente lógicos y la mayoría de ellos claramente diferenciados y secuenciados, de manera que la continuidad casi siempre constante de las ideas permite a la persona lectora encontrar fácilmente las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

6,5- Texto bien organizado en su conjunto, con una estructura lógica que ayuda a encontrar las ideas significativas y su interconexión. Organiza y estructura bien la mayor parte de las ideas, distribuyendo el contenido/la información en párrafos suficientemente lógicos, diferenciados y secuenciados, de manera que la continuidad en su mayor parte constante de las ideas permite a la persona lectora encontrar con relativa facilidad las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

4- Texto solo en parte organizado, con una estructura lógica que a veces dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión. Organiza y estructura de manera poco apropiada algunas de las ideas, distribuyendo el contenido/la información en párrafos a veces poco lógicos y/o poco diferenciados y/o poco secuenciados, de manera que la continuidad poco constante de las ideas solo permite a la persona lectora encontrar las ideas significativas y la interconexión entre ellas con relativa dificultad, de tal modo que a veces se hace necesaria la interrupción de la lectura y la relectura de ciertas partes del texto requiere un cierto esfuerzo por parte de la persona lectora.

1- Texto poco organizado en su conjunto, con una estructura lógica que dificulta encontrar las ideas significativas y su interconexión. Organiza y estructura de manera muy poco apropiada la mayoría de las ideas, distribuyendo el contenido/la información en párrafos con frecuencia muy poco lógicos y/o muy poco diferenciados y/o muy poco secuenciados, de manera que la discontinuidad frecuente de las ideas solo permite a la persona lectora encontrar las ideas significativas y la interconexión entre ellas con mucha dificultad, de tal modo que frecuentemente se hace necesaria la interrupción de la lectura y la relectura de numerosas partes del texto requiere un esfuerzo considerable por parte de la persona lectora.

II-II CONVENCIONES FORMALES DE FORMATO CON SENSIBILIDAD HACIA LA PERSONA LECTORA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de adaptar el texto complejo que escribe a las características formales del género textual y del tipo de texto escrito que requiere el enunciado de la tarea usando un modelo organizativo adecuado, es decir, en qué grado ha sido capaz de:

- organizar el texto escrito según:
 - el (macro)género requerido (p. ej. correspondencia > carta formal) y
 - la (macro)función textual requerida (p. ej. exposición, descripción, narración, argumentación, etc.)
- utilizar la variedad de lengua, el registro y estilo requeridos;
- tratar el tema de acuerdo con el enfoque y contenido requeridos;
- utilizar los patrones sintácticos, léxicos y ortotipográficos característicos del texto requerido.

Además, con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de mostrar sensibilidad hacia la persona lectora, teniendo en cuenta las diferencias socioculturales y sociolingüísticas que las separan; es decir, en qué grado ha sido capaz de adaptar el texto que ha escrito a las características del contexto según:

- la persona lectora a quien se dirige el texto (sus rasgos, las relaciones con él/ella y la intención comunicativa del texto requerido);
- la situación (canal, lugar y tiempo).

10- Formato correcto en su totalidad, con gran sensibilidad hacia la persona lectora. Reproduce todas las características del texto requerido y siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona lectora.

8- Formato correcto casi en su totalidad, con sensibilidad hacia la persona lectora. Reproduce la mayor parte de las características del texto requerido y casi siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona lectora.

6,5- Formato correcto en su mayor parte, con sensibilidad hacia la persona lectora. Reproduce suficientes características del texto requerido y adapta suficientemente el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona lectora.

4- Formato solo en parte correcto, con poca sensibilidad hacia la persona lectora. Reproduce pocas de las características del texto requerido y adapta poco el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona lectora.

1- Formato poco correcto, sin apenas sensibilidad hacia la persona lectora. Reproduce muy pocas de las características requeridas del texto requerido y adapta muy poco el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona lectora.

II-III MECANISMOS DE COHESIÓN Y DE ORGANIZACIÓN TEXTUAL CUANDO SE PRECISAN

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de crear un texto escrito coherente y cohesionado, enlazando y organizando los elementos que incluye en su texto en una secuencia cohesionada y lineal, y utilizando un repertorio variado y no repetitivo de conectores y mecanismos de cohesión simples (p. ej. repetición léxica, elipsis, deixis personal, temporal, espacio-temporal, yuxtaposición y conectores) y complejos (p. ej. para desarrollar el tema: reformulación, énfasis, etc.; para expandir el tema: ejemplificación, refuerzo, contraste, etc.).

10- Uso plenamente efectivo y muy apropiado de una variedad muy amplia de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio muy variado, nunca repetitivo y muy eficaz de mecanismos de cohesión en momentos siempre oportunos, que le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal siempre clara y lógica.

8- Uso muy efectivo y apropiado de una amplia variedad de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio en su mayor parte variado, casi nunca repetitivo y en su mayor parte eficaz de mecanismos de cohesión en momentos casi siempre oportunos que le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal frecuentemente clara y lógica.

6,5- Uso efectivo de una variedad de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio variado, poco repetitivo y eficaz de mecanismos de cohesión en momentos generalmente oportunos, que le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal suficientemente clara y lógica.

4- Uso sólo en parte efectivo de mecanismos de cohesión y de organización textual cuando se precisan. Utiliza un repertorio sólo en parte variado y/o algo repetitivo y/o sólo en parte eficaz de mecanismos de cohesión, que solo le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal poco clara y lógica.

1- Uso limitado y poco efectivo de mecanismos de cohesión y de organización textual. Utiliza un repertorio muy limitado y/o muy repetitivo y/o muy poco eficaz de mecanismos de cohesión, que solo le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal muy poco clara y lógica.

II-IV CONVENCIONES FORMALES DE PUNTUACIÓN (CORRECCIÓN Y EFICACIA)

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de seleccionar y utilizar de manera correcta y eficaz los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas propias del género textual y del tipo de texto que requiere el enunciado de la tarea para producir un texto complejo coherente y cohesionado, es decir,

- ortografía correcta, mayúscula y minúscula;
- signos de puntuación correctos (punto, coma, dos puntos, punto y coma, puntos suspensivos, signos de interrogación y exclamación, paréntesis, comillas, guion, apóstrofo, etc.);
- abreviaturas, siglas, símbolos y acrónimos correctos.

10- Puntuación completamente correcta y eficaz. Utiliza los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas de forma completamente correcta en todo el texto, con ausencia total de errores.

8- Puntuación casi completamente correcta y eficaz. Utiliza los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas de forma casi completamente correcta en la mayor parte del texto, con errores muy esporádicos.

6,5- Puntuación en su mayor parte correcta y eficaz. Utiliza los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas de manera en su mayor parte correcta en una buena parte del texto, con errores esporádicos.

4- Puntuación solo en parte correcta y eficaz. Utiliza los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas de manera sólo en parte correcta en la mayor parte del texto, con errores frecuentes.

1- Puntuación poco correcta y eficaz. Utiliza los patrones gráficos y las convenciones ortotipográficas de manera poco correcta en casi todo el texto, con errores muy frecuentes.

CATEGORÍA III: RIQUEZA Y VARIEDAD

Con esta categoría se evalúa la riqueza y variedad de recursos lingüísticos simples y complejos característicos de la lengua escrita, usados de manera consistente, tomando como referencia los propios del nivel C2, que le permiten organizar el texto escrito o reestructurarlo de forma tan natural que la corrección resulta casi imperceptible. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras gramaticales (simples y complejas) que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2, el léxico y las expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas del nivel y, por último, el registro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).

CRITERIOS:

III-I ESTRUCTURAS GRAMATICALES (SIMPLES Y COMPLEJAS) QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE LOS TEMAS Y TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de estructuras gramaticales simples y complejas que le permiten reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas mediante el orden de palabras, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de estructuras, etc., y en qué grado esas estructuras gramaticales que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de estructuras gramaticales que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de estructuras gramaticales que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza con gran naturalidad y flexibilidad un repertorio muy variado y poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de estructuras gramaticales que cumplen en gran medida los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio de estructuras gramaticales a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio de estructuras gramaticales frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas, que apenas se corresponden con los requisitos

más básicos del nivel C2.

III-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de vocabulario complejo (palabras, frases) y de expresiones idiomáticas (frases hechas, dichos, refranes, etc.) que le permiten reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de vocabulario etc. y en qué grado ese vocabulario y/o expresiones idiomáticas que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas de C2.

Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2.

Utiliza con gran naturalidad y flexibilidad un repertorio muy variado y poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas de C2.

Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio léxico a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2.

Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio léxico frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2.

Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que apenas se corresponden con los requisitos más básicos del nivel C2.

III-III REGISTRO APROPIADO PARA EL CONTEXTO DE LA TAREA (PROPIEDAD Y FLEXIBILIDAD)

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con la flexibilidad apropiada a lo largo del texto escrito y sin variaciones inadecuadas, la variedad social de registro (p. ej. formal, neutro o informal) requerida por el contexto de la situación comunicativa, la persona lectora y el propósito comunicativo que indica el enunciado de la tarea (p. ej. tratamiento adecuado a la persona lectora, fórmulas de cortesía adecuadas, etc.).

10- Registro totalmente apropiado.

Utiliza con total flexibilidad un registro totalmente consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

8- Registro casi totalmente apropiado.

Utiliza con casi total flexibilidad un registro casi totalmente

consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

6,5- Registro en gran medida apropiado. Utiliza con suficiente flexibilidad un registro en gran medida consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea, con esporádicas variaciones de registro inadecuadas.

4- Registro a veces inapropiado. Utiliza un registro poco consistente y/o poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con algunas variaciones de registro inadecuadas.

1- Registro frecuentemente inapropiado. Utiliza un registro muy poco consistente y/o muy poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con variaciones de registro inadecuadas muy frecuentes.

CATEGORÍA IV: CORRECCIÓN

Con esta categoría se evalúa el control continuado de los recursos lingüísticos complejos característicos de la lengua escrita, que le permiten estructurar el texto de forma natural, tomando como referencia la corrección propia del nivel C2. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras gramaticales simples y complejas, el léxico y las expresiones idiomáticas y, por último, la relevancia comunicativa de los fallos y errores que la persona candidata ha cometido.

CRITERIOS:

IV-I ESTRUCTURAS GRAMATICALES SIMPLES Y COMPLEJAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado las estructuras gramaticales simples y complejas propias del nivel C2 que la persona candidata ha producido son sintáctica y morfológicamente correctas (p. ej. estructuras completas y/o truncadas, orden de los elementos, colocaciones sintácticas, etc.), y con qué frecuencia ha cometido errores gramaticales.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de estructuras gramaticales. Construye estructuras sintácticas y morfológicas totalmente correctas y mantiene esa corrección de manera consistente a lo largo de su texto escrito, con ausencia total de errores gramaticales.

8- Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de estructuras gramaticales. Construye estructuras sintácticas y morfológicas casi totalmente correctas y mantiene esa corrección de forma casi totalmente consistente a lo largo de su texto escrito, con presencia de errores gramaticales muy esporádicos.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de estructuras gramaticales. Construye estructuras sintácticas y morfológicas en su mayor parte correctas y mantiene esa corrección de forma en su mayor parte consistente a lo largo de su texto escrito, aunque con presencia de errores gramaticales esporádicos.

4- Uso solo en parte correcto y poco consistente de estructuras gramaticales. Construye estructuras sintácticas y morfológicas sólo en parte correctas y que hacen su texto escrito poco consistente, con presencia de errores gramaticales frecuentes.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de estructuras gramaticales. Construye

estructuras sintácticas y morfológicas muy poco correctas y que hacen su texto escrito muy poco consistente, con presencia de errores gramaticales muy frecuentes.

IV-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado las palabras y frases complejas y las expresiones idiomáticas propias del nivel que la persona candidata ha producido son correctas, en qué grado son adecuadas al tema o temas que requiere el enunciado de la tarea, y en qué grado son precisas en el contexto en el que han aparecido.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico totalmente correcto, totalmente adecuado al tema y totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma totalmente consistente a lo largo del texto escrito, con ausencia total de errores en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

8- Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico casi totalmente correcto, casi totalmente adecuado al tema y casi totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma casi totalmente consistente a lo largo de su texto escrito, con ausencia casi total de errores en el vocabulario y las expresiones idiomáticas que usa.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico en gran medida correcto, aunque con presencia de errores relativamente frecuentes en el vocabulario, y expresiones idiomáticas en gran medida adecuadas al tema y precisas en el contexto.

4- Uso solo en parte correcto y poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico sólo en parte correcto, sólo en parte adecuado al tema y sólo en parte preciso en el contexto, y que hace su texto escrito poco consistente, con presencia de errores frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico muy poco correcto, muy poco adecuado al tema y muy poco preciso en el contexto, y que hace su texto escrito muy poco consistente, con presencia de errores muy frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

IV-III RELEVANCIA COMUNICATIVA DE FALLOS Y ERRORES

Con este criterio se evalúa en qué grado han sido relevantes para la comunicación los fallos y errores que la persona candidata ha cometido tanto en las estructuras gramaticales como en el léxico que ha utilizado, es decir, en qué grado los errores cometidos dificultan la comprensión de la persona lectora.

10- Ausencia total de errores. La ausencia total de errores gramaticales y/o de léxico permite una comprensión extremadamente fácil y totalmente lineal por parte de la persona lectora.

8- Ausencia casi total de errores, con posibles equivocaciones que no dificultan la comprensión. La presencia de algunos errores muy esporádicos de gramática y/o de léxico permite una comprensión muy fácil y casi totalmente lineal por parte de la persona lectora.

6,5- Ausencia casi total de errores, con posibles equivocaciones que muy raramente dificultan la comprensión. La presencia de algunos errores esporádicos de gramática y/o de léxico permite una comprensión fácil para la persona lectora, aunque requiera cierto esfuerzo por su parte para entender la linealidad del texto escrito.

4- Errores que algunas veces dificultan la comprensión. La presencia de errores frecuentes de gramática y/o de léxico hace que la comprensión sea a veces difícil para la persona lectora, que requiere considerable esfuerzo por su parte para entender la linealidad del texto escrito.

1- Errores que a menudo dificultan la comprensión. La presencia de errores muy frecuentes de gramática y/o de léxico hace que la comprensión sea difícil para la persona lectora, que requiere mucho esfuerzo por su parte para entender la linealidad del texto escrito.

[Sigue en HOJA DE OBSERVACIONES Y HOJA DE CALIFICACIONES]

INSTRUCCIONES DE USO DE LA HOJA DE OBSERVACIONES

EJERCICIO DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS (PROCOPE)

Nivel C2

TAREAS DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

Para evaluar la tarea de coproducción de textos escritos del nivel C2 se utilizará la hoja de observaciones para producción y coproducción de textos escritos. En el anverso de esta hoja se calificará la tarea de producción de textos escritos; en el reverso se calificará la tarea de coproducción de textos escritos.

Cada corrector/a deberá evaluar la actuación de cada persona candidata basando su juicio en tres instrumentos:

- las categorías y criterios de evaluación que aparecen al principio de este documento.
- el resumen de calificaciones que aparece inmediatamente debajo de estas líneas, en el que se sintetizan las posibles notas que se puedan asignar a cada categoría y criterio, que son las notas que se asignarán marcando los descriptores correspondientes a cada criterio; y
- la Hoja de Observaciones propiamente dicha que aparece al final de este documento.

Las calificaciones que se pueden otorgar a las categorías y criterios de la Hoja de Observaciones son las que aparecen en la tabla a continuación y en la primera fila de la tabla de la Hoja de Observaciones:

RESUMEN DE CALIFICACIONES

10 puntos	<p>Excelente. La actuación en la categoría así calificada es óptima y va mucho más allá de lo requerido. La persona candidata cumple en su <u>totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel excelente dentro del nivel C2.</p>
9 puntos	<p>Muy notable. La actuación en la categoría así calificada es casi óptima y va más allá de lo requerido. La persona candidata cumple <u>casi en su totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente superior al nivel medio de C2.</p>
8 puntos	<p>Notable. La actuación en la categoría así calificada excede notablemente lo requerido. La persona candidata cumple muy satisfactoriamente <u>la mayor parte de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente superior al nivel medio de C2.</p>
7 puntos	<p>Bueno. La actuación en la categoría así calificada excede ligeramente lo requerido. La persona candidata cumple satisfactoriamente <u>la mayoría de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel relativamente superior al nivel C2.</p>

6,5 puntos	<p>Suficiente. La actuación en la categoría así calificada se ajusta exactamente a lo requerido. La persona candidata cumple en gran medida <u>los requisitos básicos de la categoría</u> así calificada, mostrando carencias usuales y/o errores habituales y/o relativamente leves en dicha <u>categoría</u>, todos los cuales son naturales en el nivel C2.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel claramente equivalente al nivel C2.</p>
5 puntos	<p>Ligeramente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca solo en parte a lo requerido. La persona candidata cumple <u>solo algunos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando algunas carencias ocasionales y/o errores relativamente frecuentes y/o relativamente graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior (aunque relativamente cercano) al nivel C2.</p>
4 puntos	<p>Insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>pocos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando numerosas carencias y/o errores frecuentes y/o graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior al nivel C2.</p>
2,5 puntos	<p>Muy insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca muy poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>muy pocos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias muy generalizadas y/o errores muy frecuentes y/o muy graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente inferior al nivel C2.</p>
1 punto	<p>Completamente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada dista mucho de lo requerido. La persona candidata <u>apenas cumple algunos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias y/o errores muy frecuentes, graves y generalizados en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente inferior al nivel C2.</p>
0 puntos	<p>Esta calificación únicamente se podrá otorgar en una de las dos circunstancias siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La muestra es insuficiente y/o inadecuada incluso para justificar la nota más baja en esta tarea. ● La persona candidata se aparta claramente de los requisitos de la tarea propuesta. <p>En cualquiera de estos dos casos, ningún/a corrector/a cumplimentará la hoja de observación, pero sí deberá calificar el conjunto de la tarea con 0 puntos sobre 40.</p> <p>Nota: Cuando uno/a de los dos correctores/as otorgue 0 puntos en una tarea, esta circunstancia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a un/a tercer/a corrector/a. El/La tercer/a corrector/a evaluará y calificará la tarea en una hoja de observaciones independiente debidamente cumplimentada, que se adjuntará al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as. La calificación de la tarea en cuestión será <u>la media</u> de las notas que otorgaron el/la tercer/a corrector/a y el/la corrector/a que no calificó esa tarea con 0 puntos.</p> <p>Si los/las dos correctores/as calificaran la tarea con 0 puntos, habría unanimidad, por lo cual no se daría esta circunstancia y no habría que introducir a un/a tercer corrector/a.</p>

Durante la evaluación de la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a marcará una cruz en la casilla que corresponda al **descriptor** de cada criterio que mejor refleje el nivel de actuación del/la candidata/a en esa categoría, y que se corresponderá con uno de los distintos grados de consecución de la tabla de calificaciones. Es necesario tener en cuenta que dentro de una misma categoría, (i.e: “Cumplimiento de la tarea”), la persona correctora debe ajustarse a los descriptores de las bandas de descripción (10, 8, 6,5, 4 y 1) que sean contiguas, por ejemplo: 10-8, 8-6,5, 6,5-4 ó 4-1) y establecer la nota final de esa categoría entre una de estas dos bandas de descripción y la banda de calificación intermedia entre ellas; es decir, si una calificación está entre las bandas 10 y 8, la calificación posible será: el 10, el 9 o el 8. No se podrán escoger descriptores de bandas muy alejadas, i.e.: 8 – 1.

A la hora de establecer la nota final de las categorías, se indican las siguientes actuaciones de acuerdo con estas posibles combinaciones:

- Si hay 3 o 4 descriptores en una banda y 1 en la contigua la calificación será la de la banda mayoritaria, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 1 en el 4, la calificación es de 6,5.
- Si hay 2 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda intermedia, i.e.: 2 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 5.
- Si hay 3 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda de 3 o la intermedia, dependiendo del resto de la tarea, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 6,5 o 5, dependiendo del resto de criterios.

Una vez consignadas las marcas en los descriptores correspondientes, se pondrá la nota final de la categoría en la banda vertical consignada como **NF** (nota final).

Las personas correctoras podrán anotar algunas muestras concretas representativas de la actuación escrita de la persona candidata a modo de ejemplo en la casilla EJEMPLOS RELEVANTES DE LA MUESTRA, pero es importante reseñar que la calificación final no tiene que justificarse ante la persona candidata por la presencia o ausencia de este tipo de anotaciones, pues la hoja de observaciones es lo bastante descriptiva en sí misma.

Una vez finalizada la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a considerará la calificación global que haya asignado a **cada una de las 4 CATEGORÍAS** de la hoja de observaciones (Cumplimiento de la tarea; Organización del texto; Riqueza y variedad, y Corrección).

Cuando se haya asignado la puntuación a cada CATEGORÍA, cada corrector/a sumará las puntuaciones que dio a cada una de ellas, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponda a **cada una de las tareas**:

- NOTA FINAL PRODUCCIÓN ESCRITA _____ / 40 en el anverso de la hoja de observaciones.
- NOTA FINAL COPRODUCCIÓN ESCRITA _____ / 40 en el reverso de la hoja de observaciones.

La máxima puntuación que cada corrector/a puede otorgar a cada una de las dos tareas del ejercicio de producción y coproducción escrita es de 40 puntos, que resultan de multiplicar la máxima calificación posible (10 puntos) por las cuatro categorías que valoran la tarea. Por tanto, la máxima puntuación que cada corrector puede otorgar al **conjunto del ejercicio de producción y coproducción escrita** es de **80 puntos**, que resultan de sumar la máxima calificación posible de la tarea de producción escrita (40 puntos) y la máxima calificación posible de la tarea de coproducción escrita (40 puntos).

Una vez calificadas la tarea de producción escrita y la tarea de coproducción escrita, cada

cada uno de los cinco ejercicios (Comprensión de textos orales; Comprensión de textos escritos; Producción y Coproducción de textos orales; Producción y Coproducción de textos escritos; y Mediación) obtiene una puntuación mínima del 65%, se considerará superada la prueba en su totalidad.

Una vez calificado cualitativa y numéricamente cada ejercicio, cada corrector/a (incluido en su caso el/la tercer/a corrector/a) escribirá su nombre y primer apellido y plasmará su firma tanto en el anverso como en el reverso de la hoja de observaciones del ejercicio, en la casilla:

- NOMBRE Y FIRMA DEL/DE LA EXAMINADOR/A:

_____ FIRMA:

[Sigue en Hoja de Observaciones]

CRITERIOS DE EVALUACIÓN y DESCRIPTORES
EJERCICIO DE PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES (PROTO)

Nivel C2

TAREAS DE PRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES

CATEGORÍA I: CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

Con esta categoría se evalúa el cumplimiento de todos los requisitos indicados en el enunciado de la tarea, que engloba un conjunto de cuatro criterios: el ajuste a la tarea; la expresión de funciones del lenguaje pertinentes para la tarea; la relevancia y adecuación de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones para el tema y la tarea con ejemplos y detalles de apoyo relevantes para la tarea; y, por último, la duración del monólogo (si la tarea se ha cumplido).

CRITERIOS:

I-I AJUSTE A LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de incluir en el texto oral que ha producido todos los puntos que requiere el enunciado de la tarea de forma adecuada (evitando incluir elementos o digresiones irrelevantes que el enunciado de la tarea no menciona) y de forma ajustada (tratando cada punto con la profundidad que indica el enunciado de la tarea).

10- Se ajusta a la tarea en su totalidad. Trata todos los puntos requeridos de forma totalmente adecuada y ajustada.

8 - Se ajusta a la tarea casi en su totalidad. Trata casi todos los puntos requeridos de forma casi totalmente adecuada y ajustada.

6,5- Se ajusta a la tarea en su mayor parte. Trata la mayor parte de los puntos requeridos de forma en gran medida adecuada y ajustada.

4- Se ajusta a la tarea solo en parte. Trata solo parte de los puntos requeridos, y/o los trata inadecuadamente (incluyendo frecuentes elementos o digresiones irrelevantes), y/o de forma desajustada (tratando algunos puntos de manera prolija y otros de manera escueta).

1- La tarea dista mucho de cumplirse. Trata apenas algunos puntos de los requeridos, y/o los trata muy inadecuadamente (incluyendo elementos o digresiones irrelevantes muy frecuentemente), y/o de forma muy desajustada (tratando algunos de los puntos de manera muy prolija y otros de manera muy escueta).

I-II FUNCIONES DEL LENGUAJE PERTINENTES PARA LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar el repertorio de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que son necesarios para la tarea y que le permitan expresar con efectividad y convicción las diversas funciones lingüísticas o propósitos comunicativos que requiere el enunciado de la tarea (p. ej. pedir o dar información, opinar, describir, comparar, ejemplificar, aconsejar, sugerir, expresar satisfacción o desagrado, argumentar, formular hipótesis, etc.), a la vez que mantener la atención de la persona

oyente.

10- Funciones efectivas y convincentes en su totalidad. Domina totalmente un repertorio muy variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con total flexibilidad todas las funciones requeridas de forma totalmente efectiva y convincente, a la vez que mantener muy fácilmente la atención de la persona oyente.

8- Funciones efectivas casi en su totalidad. Usa un repertorio variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con casi total flexibilidad la mayor parte de las funciones requeridas de forma casi totalmente efectiva, a la vez que mantener fácilmente la atención de la persona oyente.

6,5- Funciones efectivas en su mayor parte. Usa un repertorio en su mayor parte variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar una buena parte de las funciones requeridas de forma efectiva, a la vez que mantener la atención de la persona oyente.

4- Funciones solo en parte efectivas y/o pertinentes. Usa un repertorio limitado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar sólo parte de las funciones requeridas de forma suficientemente efectiva y pertinente o expresar suficientes funciones de las requeridas de forma sólo en parte efectiva y pertinente.

1- Funciones poco efectivas y/o poco pertinentes. Usa un repertorio muy limitado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que únicamente le permite expresar muy pocas de las funciones requeridas de forma muy poco efectiva y pertinente o expresar las funciones requeridas de forma muy poco efectiva y pertinente.

I-III RELEVANCIA Y ADECUACIÓN DE IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES Y CONCLUSIONES PARA EL TEMA Y LA TAREA CON EJEMPLOS Y DETALLES DE APOYO RELEVANTES

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de incluir en su monólogo un repertorio de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones que resulten claros (inteligibles y evidentes), precisos (puntuales y concisos), y relevantes (adecuados para el propósito) para el tema y para los puntos que requiere el enunciado de la tarea, así como ejemplos y detalles que matizan, realzan o completan sus propias ideas.

10- Texto complejo y detallado totalmente claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio muy variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles muy pertinentes.

8- Texto complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones casi totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles casi totalmente pertinentes.

6,5- Texto complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio suficientemente variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones en su mayor parte claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles en su mayor parte pertinentes.

4- Texto solo en parte complejo y/o detallado, a menudo poco claro, preciso o relevante para el

tema y la tarea. Incluye un repertorio limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones poco claros precisos y relevantes, que refuerza con pocos ejemplos o detalles de apoyo pertinentes o con ejemplos o detalles de apoyo poco pertinentes.

1- Texto poco complejo y/o poco detallado, poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio muy limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones muy poco claros, precisos y pertinentes, que apenas refuerza con algún ejemplo o detalle de apoyo pertinente.

I-IV DURACIÓN DEL MONÓLOGO

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de dar a su monólogo la duración apropiada, es decir, de exponerlo completo entre los límites mínimo y máximo de duración que requiere el enunciado de la tarea. Este criterio será relevante siempre y cuando se cumpla la tarea, es decir, cuando la calificación otorgada en esta categoría sea de 6,5 o más.

10- Duración del monólogo apropiada. La duración del monólogo se encuentra entre los límites mínimo y máximo de duración que requiere el enunciado para completar la tarea.

8- Duración del monólogo apropiada. La duración del monólogo se encuentra entre los límites mínimo y máximo de duración que requiere el enunciado para completar la tarea.

6,5- Duración del monólogo en gran medida apropiada. La duración del monólogo se acerca en gran medida a los límites mínimo o máximo que requiere el enunciado para completar la tarea.

4- Duración del monólogo apropiada solo en parte. La duración del monólogo se acerca solo en parte al límite mínimo (duración insuficiente) o máximo (duración excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

1- Duración del monólogo en gran medida inapropiada. La duración del monólogo se aleja en gran medida del límite mínimo (duración muy insuficiente) o máximo (duración muy excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

CATEGORÍA II: ORGANIZACIÓN

Con esta categoría se evalúa la organización de la información en el discurso monológico, tanto en relación al contenido como a la forma, que engloba un conjunto de cuatro criterios: la estructura lógica del texto y la facilidad de la persona oyente para seguir las ideas significativas y su interconexión, la fluidez textual con sensibilidad hacia la persona oyente, las convenciones del discurso monológico y, por último, los mecanismos de cohesión y organización textual pertinentes cuando se precisan.

CRITERIOS:

II-I ESTRUCTURA LÓGICA DEL TEXTO Y FACILIDAD PARA SEGUIR LAS IDEAS SIGNIFICATIVAS Y SU INTERCONEXIÓN

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de organizar un monólogo complejo claro, preciso y cohesionado, con una estructura lógica, eficaz y flexible que integra sub-temas, desarrolla puntos concretos y culmina con una conclusión adecuada, es decir, si ha sido capaz de dar al texto

- la estructura interna primaria requerida (inicio, desarrollo y conclusión) y
- la estructura interna secundaria requerida (relaciones oracionales, sintácticas y léxicas, tanto cotextuales como por referencia al contexto),

de tal forma que la continuidad de las ideas permite a la persona oyente un fácil seguimiento de las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

10- Texto organizado de forma destacada. Organiza y estructura todas las ideas en el monólogo de forma destacada, distribuyendo el contenido/la información en partes totalmente lógicas y muy claramente diferenciadas y secuenciadas, de manera que la continuidad siempre constante de las ideas permite a la persona oyente seguir muy fácilmente las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

8- Texto muy bien organizado. Organiza y estructura muy bien casi todas las ideas en el monólogo, distribuyendo el contenido/la información en partes casi totalmente lógicas y la mayoría claramente diferenciadas y secuenciadas, de manera que la continuidad casi siempre constante de las ideas permite a la persona oyente seguir fácilmente las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

6,5- Texto bien organizado en su conjunto. Organiza y estructura bien la mayor parte de las ideas en el monólogo, distribuyendo el contenido/la información en partes suficientemente lógicas, diferenciadas y secuenciadas, de manera que la continuidad en su mayor parte constante de las ideas permite a la persona oyente seguir con relativa facilidad las ideas significativas y la interconexión entre ellas.

4- Texto solo en parte organizado. Organiza y estructura de manera poco apropiada algunas de las ideas en el monólogo, distribuyendo el contenido/la información en partes a veces poco lógicas y/o poco diferenciadas y/o secuenciadas, de manera que la continuidad poco constante de las ideas solo permite a la persona oyente seguir las ideas significativas y la interconexión entre ellas con relativa dificultad, de tal modo que a veces el discurso requiere un cierto esfuerzo por parte de la persona oyente.

1- Texto poco organizado. Organiza y estructura de manera muy poco apropiada la mayoría de las ideas en el monólogo, distribuyendo el contenido/la información en partes con frecuencia muy poco lógicas y/o muy poco diferenciadas y/o muy poco secuenciadas, de manera que la discontinuidad frecuente de las ideas solo permite a la persona oyente seguir las ideas significativas y la interconexión entre ellas con mucha dificultad, de tal modo que frecuentemente el discurso requiere un esfuerzo considerable por parte de la persona oyente.

II-II FLUIDEZ TEXTUAL CON SENSIBILIDAD HACIA LA PERSONA OYENTE

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de exponer su monólogo de forma fluida, es decir, con un flujo natural, sin esfuerzo ni vacilaciones, aunque pueda usar pausas para resaltar palabras concretas o para buscar algún ejemplo o explicación adecuada. La fluidez en el nivel C2 se valora a través de un conjunto de cuatro componentes:

- velocidad: articula el discurso rítmicamente sin que la dicción sea tan rápida que impida la comprensión, ni tan lenta que provoque tensión;
- ritmo acompasado: alterna sílabas y palabras tónicas/átonas facilitando la comprensión y/o marcando los elementos relevantes;
- continuidad: realiza un discurso ininterrumpido, salvo para facilitar el seguimiento del flujo del discurso mediante pausas adecuadas y deliberadas y/o para resolver los obstáculos que se le puedan presentar mediante las adecuadas autocorrecciones y/o reformulaciones; y

- ausencia de esfuerzo: realiza un discurso natural y espontáneo que no requiere aparente esfuerzo, ni detenerse para pensar lo que va a decir.

Además, con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de mostrar sensibilidad hacia la persona oyente, teniendo en cuenta las diferencias socioculturales y sociolingüísticas que las separan; es decir, en qué grado ha sido capaz de adaptar su monólogo a las características del contexto según:

- la persona oyente a quien se dirige el monólogo (sus rasgos, las relaciones con él/ella y la intención comunicativa del texto requerido);
- la situación (canal, lugar y tiempo).

10- Discurso fluido y natural en su totalidad con gran sensibilidad hacia la persona oyente. Produce todo su monólogo de forma plenamente fluida y natural, a una velocidad plenamente adecuada, con un ritmo siempre acompasado, con una continuidad plenamente constante sin ninguna pausa involuntaria ni vacilación y sin denotar ningún esfuerzo. Siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona interlocutora.

8- Discurso fluido y natural casi en su totalidad, con sensibilidad hacia la persona oyente. Produce casi todo su monólogo de forma casi totalmente fluida y natural, a una velocidad casi siempre adecuada, con un ritmo casi siempre acompasado, con una continuidad casi siempre constante y casi sin ninguna pausa involuntaria ni vacilación, aunque denote un muy leve esfuerzo. Casi siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona interlocutora.

6,5- Discurso fluido y natural en su mayor parte, con sensibilidad hacia la persona oyente. Produce la mayor parte de su monólogo de forma fluida y natural, a una velocidad en su mayor parte adecuada, con un ritmo en su mayor parte acompasado, con una continuidad en su mayor parte constante, aunque con algunas pausas involuntarias o vacilaciones que denotan un leve esfuerzo. Adapta suficientemente el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona oyente.

4- Discurso fluido y natural solo en parte, con poca sensibilidad hacia la persona oyente. Produce algunas partes de su monólogo de forma fluida y natural, pero otras a una velocidad poco adecuada, con un ritmo poco acompasado, con una continuidad poco constante, y/o con frecuentes pausas involuntarias o vacilaciones que denotan un relativo esfuerzo. Adapta sólo en parte el lenguaje que usa a la persona oyente.

1- Discurso poco fluido y natural, sin apenas sensibilidad hacia la persona oyente. Produce algunas partes de su monólogo de forma fluida y natural, pero otras a una velocidad muy poco adecuada, con un ritmo muy poco acompasado, con una discontinuidad muy frecuente, y/o con pausas involuntarias o vacilaciones muy frecuentes que denotan un esfuerzo considerable. Adapta poco el lenguaje que usa a la persona oyente.

II-III CONVENCIONES DEL DISCURSO MONOLÓGICO

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de adaptar su exposición oral a las características de formales del género textual y del tipo de texto oral que requiere el enunciado de la tarea usando un modelo organizativo adecuado; es decir, en qué grado ha sido capaz de:

- organizar el texto oral según
 - el (macro)género requerido (monólogo sostenido) y
 - la (macro)función textual requerida (p. ej. exposición, descripción, narración,

argumentación, etc.)

- utilizar la variedad de lengua, registro y estilo requeridos;
- tratar el tema de acuerdo con el enfoque y contenido requeridos; y
- utilizar los patrones sintácticos, léxicos y fonético-fonológicos característicos del texto requerido.

10- Convenciones del discurso monológico seguidas en su totalidad. Reproduce casi todas las características del monólogo requeridas.

8- Convenciones del discurso monológico seguidas casi en su totalidad. Reproduce casi todas las características del monólogo requeridas.

6,5- Convenciones del discurso monológico seguidas en su mayor parte. Reproduce en su mayor parte las características del monólogo requeridas.

4- Convenciones del discurso monológico seguidas, pero solo en parte. Reproduce sólo en parte las características del monólogo requeridas.

1- Convenciones del discurso monológico poco seguidas. Reproduce muy pocas de las características del monólogo requeridas.

II-IV MECANISMOS DE COHESIÓN CUANDO SE PRECISAN

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de producir un texto oral coherente y cohesionado, enlazando y organizando los elementos que incluye en su monólogo en una secuencia cohesionada y lineal, y utilizando un repertorio variado y no repetitivo de conectores y mecanismos de cohesión simples (p. ej. repetición léxica, elipsis, deixis personal, temporal, espacio-temporal, yuxtaposición y conectores) y complejos (p. ej. para desarrollar el tema: reformulación, énfasis, etc.; para expandir el tema: ejemplificación, refuerzo, contraste, etc.).

10- Uso plenamente efectivo y muy apropiado de una variedad muy amplia de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio muy variado nunca repetitivo y muy eficaz de mecanismos de cohesión en momentos siempre oportunos que le permiten desarrollar su monólogo en una secuencia lineal siempre clara y lógica.

8- Uso muy efectivo y apropiado de una variedad amplia de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio en su mayor parte variado y eficaz de mecanismos de cohesión en momentos generalmente oportunos que le permiten desarrollar su monólogo en una secuencia lineal frecuentemente clara y lógica.

6,5- Uso efectivo de una variedad de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio variado, poco repetitivo y eficaz de mecanismos de cohesión en momentos generalmente oportunos, que le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal suficientemente clara y lógica.

4- Uso solo en parte efectivo de mecanismos de cohesión y de organización textual pertinentes cuando se precisan. Utiliza un repertorio sólo en parte variado y/o algo repetitivo y/o sólo en parte eficaz de mecanismos de cohesión, que solo le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal poco clara y lógica.

1- Uso limitado y poco efectivo de mecanismos de cohesión y de organización textual cuando se precisan. Utiliza un repertorio muy limitado y/o muy repetitivo y/o muy poco eficaz de mecanismos de cohesión, que solo le permiten desarrollar su texto en una secuencia lineal muy poco clara y lógica.

CATEGORÍA III: CONTROL FONOLÓGICO

Con esta categoría se evalúa el control fonológico, que engloba un conjunto de dos criterios: por un lado, la pronunciación clara y natural, y la posible presencia y relevancia de errores fonológicos; y por otro, la gama de patrones de acento, ritmo y entonación, que denotan matices y el tono actitudinal de la persona hablante.

CRITERIOS:

III-I PRONUNCIACIÓN CLARA Y NATURAL Y PRESENCIA Y RELEVANCIA DE ERRORES FONOLÓGICOS

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de pronunciar los sonidos estándar de la lengua extranjera de manera clara y natural para el nivel, con qué frecuencia ha cometido errores fonológicos, y en qué grado dificultan la comprensión de la persona oyente.

10- Pronunciación totalmente clara y natural, sin errores fonológicos. Pronuncia sonidos totalmente claros y naturales, y la ausencia total de errores fonológicos permite una comprensión siempre fácil y totalmente lineal.

8- Pronunciación casi totalmente clara y natural, con errores fonológicos muy esporádicos que no dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos casi totalmente claros y naturales, y la presencia de errores fonológicos muy esporádicos no impide una comprensión casi siempre fácil y casi siempre lineal.

6,5- Pronunciación en su mayor parte clara y natural, con errores fonológicos esporádicos que apenas dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos en su mayor parte claros y naturales, y la presencia de errores fonológicos esporádicos no impide una comprensión en gran medida fácil y lineal.

4- Pronunciación en gran medida clara, pero con algunos errores fonológicos que a veces pueden dificultar la comprensión. Pronuncia sonidos en gran medida claros y naturales, pero la presencia de algunos errores fonológicos hace que la comprensión sea a veces difícil para la persona interlocutora, requiriendo cierto esfuerzo por su parte.

1- Pronunciación sólo en parte clara, con errores fonológicos que a veces dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos sólo en parte claros y/o naturales, y la presencia de errores fonológicos hace que la comprensión sea a menudo difícil para la persona interlocutora, requiriendo un esfuerzo considerable por su parte.

III-II REPERTORIO DE PATRONES DE ACENTO, RITMO Y ENTONACIÓN, QUE DENOTAN MATICES Y EL TONO ACTITUDINAL DEL HABLANTE

Con este criterio se evalúa si la persona candidata ha sido capaz de dotar a las palabras y frases que usa de un acento, ritmo y entonación que resulten eficaces/expresivos en el contexto en el que las

ha usado, variando la entonación y usando el acento en la frase correctamente para expresar tanto matices sutiles de significado como su actitud hacia lo que dice. Es decir, si ha sido capaz de transmitir con su voz tanto el matiz exacto de significado que pretendía dar a las palabras y frases en ese contexto, como sus propias actitudes hacia lo que dice (el 'tono actitudinal', p. ej. cortesía, enfado, inseguridad, etc.), logrando un discurso coherente con los significados e intenciones comunicativas que pretende:

- patrones acentuales (acentuación expresiva en las palabras aisladas y en la cadena hablada, p. ej. acento contrastivo);
- patrones rítmicos (alternancia de sílabas/palabras tónicas y átonas en la frase; en su caso, enlaces, asimilación);
- patrones de entonación (p. ej. los asociados con preguntas, exclamaciones, frases inconclusas, etc.)

10- Acento, ritmo y entonación plenamente eficaces que posibilitan comunicar hasta los detalles y matices más sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama plenamente expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian detalles y matices de significado profundamente sutiles, a la vez que transmiten con total claridad sus propias actitudes hacia lo que dice.

8- Acento, ritmo y entonación muy eficaces que posibilitan comunicar detalles y matices muy sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama muy expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian detalles y matices de significado muy sutiles, a la vez que transmiten con mucha claridad sus propias actitudes hacia lo que dice.

6,5- Acento, ritmo y entonación en su mayor parte eficaces que posibilitan comunicar detalles y matices sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama en su mayor parte expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian algunos matices de significado, a la vez que transmiten con suficiente claridad su actitud hacia lo que dice.

4- Acento, ritmo y entonación solo en gran medida eficaces pero que no consiguen comunicar suficientes detalles y matices de significado y de tono actitudinal. Aunque usa una gama de patrones de acentuación, ritmo y entonación que son, en gran medida, expresivos/eficaces, estos no evidencian suficientes detalles y matices de significado y/o no transmiten con suficiente claridad su actitud hacia lo que dice.

1- Acento, ritmo y entonación sólo en parte eficaces, que consiguen comunicar pocos detalles y matices de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama sólo en parte expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian pocos detalles y matices de significado y/o transmiten con poca claridad su actitud hacia lo que dice.

CATEGORÍA IV: RIQUEZA Y VARIEDAD

Con esta categoría se evalúa la riqueza y variedad de recursos lingüísticos complejos característicos de la lengua oral, usados de manera consistente, tomando como referencia los propios del nivel C2, que le permiten organizar el texto oral o reestructurarlo de forma tan natural que la corrección resulta casi imperceptible. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras de gramática oral (simples y complejas) que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2, el léxico y las expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas del nivel y, por último,

el registro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).

Nota: La evaluación de la competencia de la persona candidata en este criterio deberá hacerse teniendo en cuenta que el uso de la lengua oral en el monólogo se basa en las características propias de la lengua oral, por ejemplo:

- los condicionantes de la producción oral en tiempo real (pausas, falsos inicios, repeticiones, correcciones, frases sin terminar, etc.)
- el uso de frases hechas;
- una menor longitud y complejidad de las frases (elipsis);
- los elementos de referencia más o menos evidentes en el contexto (pronombres, elementos anafóricos y catafóricos, etc.);
- una menor densidad léxica y un repertorio de vocabulario más reducido;
- las “muletillas” de relleno del discurso, para rellenar el silencio y/o pensar lo que se va a decir a continuación, etc.

CRITERIOS:

IV-I ESTRUCTURAS DE GRAMÁTICA ORAL QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DE C2

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de estructuras simples y complejas de gramática oral que le permite reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas mediante el orden de palabras, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de estructuras, etc., y en qué grado esas estructuras de gramática oral que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza con gran naturalidad y flexibilidad un repertorio muy variado y muy poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en gran medida los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio de estructuras de gramática oral a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio de estructuras de gramática oral frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que apenas se corresponden con los requisitos más básicos del nivel C2.

IV-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DE C2

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de vocabulario complejo (palabras, frases) y de expresiones idiomáticas (frases hechas, dichos, refranes, etc.) que le permite reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de vocabulario etc., y en qué grado ese vocabulario y/o expresiones idiomáticas que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen totalmente los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza natural y flexiblemente un repertorio muy variado y muy poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio léxico a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2. Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio léxico frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2. Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que apenas se corresponden con los requisitos más básicos del nivel C2.

IV-III REGISTRO APROPIADO PARA EL CONTEXTO DE LA TAREA (PROPIEDAD Y FLEXIBILIDAD)

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con la flexibilidad apropiada a lo largo del texto oral y sin variaciones inadecuadas, la variedad social de registro (p. ej. formal, neutro o informal) requerida por el contexto de la situación comunicativa, el interlocutor y el propósito comunicativo que indica el enunciado de la tarea (p. ej. tratamiento adecuado al interlocutor, fórmulas de cortesía apropiadas, etc.).

10- Registro totalmente apropiado. Utiliza con total flexibilidad un registro totalmente consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

8- Registro casi totalmente apropiado. Utiliza con casi total flexibilidad un registro casi totalmente consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

6,5- Registro en gran medida apropiado. Utiliza con suficiente flexibilidad un registro en gran medida consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea, con esporádicas variaciones de registro inadecuadas.

4- Registro a veces inapropiado. Utiliza un registro poco consistente y/o poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con algunas variaciones de registro inadecuadas.

1- Registro frecuentemente inapropiado. Utiliza un registro muy poco consistente y/o muy poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con variaciones de registro inadecuadas muy frecuentes.

CATEGORÍA V: CORRECCIÓN

Con esta categoría se evalúa el control continuado de los recursos lingüísticos complejos característicos de la lengua oral, que le permiten reestructurar el discurso de forma tan natural que la corrección resulta casi imperceptible, tomando como referencia la corrección propia del nivel C2. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras de gramática oral; el léxico y las expresiones idiomáticas y, por último, la relevancia comunicativa de los fallos y errores que la persona candidata ha cometido.

CRITERIOS:

V-I ESTRUCTURAS DE GRAMÁTICA ORAL

Con este criterio se evalúa en qué grado las estructuras de nivel C2 de gramática oral que la persona candidata ha producido son sintáctica y morfológicamente correctas (p. ej. estructuras completas y truncadas, orden de los elementos, colocaciones sintácticas, etc.), y con qué frecuencia ha cometido errores gramaticales.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral totalmente correctas y mantiene esa corrección de forma totalmente consistente a lo largo de su discurso oral, con ausencia total de errores gramaticales.

8- Uso en casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral casi totalmente correctas y mantiene esa corrección de forma casi totalmente consistente a lo largo de su discurso oral, con presencia de errores gramaticales muy esporádicos.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral en su mayor parte correctas y mantiene esa corrección de forma en su mayor parte consistente a lo largo de su discurso oral, aunque con presencia de errores gramaticales esporádicos.

4- Uso sólo en parte correcto y poco consistente de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral sólo en parte correctas y que hacen su discurso oral poco consistente, con presencia de errores gramaticales frecuentes.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral muy poco correctas y que hacen su discurso oral muy poco consistente, con presencia de errores gramaticales muy frecuentes.

V-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE LOS TEMAS Y TAREAS DE C2

Con este criterio se evalúa en qué grado las palabras y frases complejas y las expresiones idiomáticas propias del nivel que la persona candidata ha producido son correctas, en qué grado son adecuadas al tema o temas que requiere el enunciado de la tarea, y en qué grado son precisas en el contexto en el que han aparecido.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico totalmente correcto, totalmente adecuado al tema y totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma totalmente consistente a lo largo del monólogo, con ausencia total de errores en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

8- Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico casi totalmente correcto, casi totalmente adecuado al tema y casi totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma casi totalmente consistente a lo largo del monólogo, con ausencia casi total de errores en el vocabulario y las expresiones idiomáticas que usa.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico en su mayor parte correcto, en su mayor parte adecuado al tema y en su mayor parte preciso en el contexto, que mantiene de forma en su mayor parte consistente a lo largo del monólogo, aunque con presencia de errores esporádicos en el vocabulario y las expresiones idiomáticas que usa.

4- Uso sólo en parte correcto y poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico sólo en parte correcto, sólo en parte adecuado al tema y sólo en parte preciso en el contexto, y que hace su monólogo poco consistente, con presencia de errores frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico muy poco correcto, muy poco adecuado al tema y muy poco preciso en el contexto, y que hace su monólogo muy poco consistente, con presencia de errores muy frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

V-III RELEVANCIA COMUNICATIVA DE FALLOS Y ERRORES

Con este criterio se evalúa en qué grado han sido relevantes para la comunicación los fallos y errores que la persona candidata ha cometido tanto en las estructuras de gramática oral como en el léxico que ha utilizado, es decir, en qué grado los errores cometidos dificultan la comprensión de la persona oyente.

10- Ausencia total de errores. La ausencia total de errores de gramática oral y/o de léxico permite una comprensión extremadamente fácil y totalmente lineal por parte de la persona oyente.

8- Ausencia casi total de errores, con posibles lapsus que no dificultan la comprensión. La presencia de algunos lapsus muy esporádicos de gramática oral y/o de léxico permite una comprensión muy fácil y casi totalmente lineal por parte de la persona oyente.

6,5- Ausencia casi total de errores, con posibles lapsus que muy raramente dificultan la comprensión. La presencia de algunos errores esporádicos de gramática oral y/o de léxico permite una comprensión fácil para la persona oyente, aunque requiera cierto esfuerzo por su parte para entender la linealidad del monólogo.

4- Errores que algunas veces dificultan la comprensión. La presencia de errores frecuentes de gramática oral y/o de léxico hace que la comprensión sea a veces difícil para la persona oyente, que requiere considerable esfuerzo por su parte para entender la linealidad del monólogo.

1- Errores que a menudo dificultan la comprensión. La presencia de errores muy frecuentes de gramática oral y/o de léxico hace que la comprensión sea difícil para la persona interlocutora, que requiere mucho esfuerzo por su parte para entender la linealidad del monólogo.

[Sigue en HOJA DE OBSERVACIONES Y HOJA DE CALIFICACIONES]

INSTRUCCIONES DE USO DE LA HOJA DE OBSERVACIONES

EJERCICIO DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES (PROTO)

Nivel C2

TAREAS DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES

Para evaluar la tarea de producción de textos orales del nivel C2 se utilizará la hoja de observaciones para producción y coproducción de textos orales. En el anverso de esta hoja se calificará la tarea de producción de textos orales; en el reverso se calificará la tarea de coproducción de textos orales.

Cada corrector/a deberá evaluar la actuación de cada persona candidata basando su juicio en tres instrumentos:

- las categorías y criterios de evaluación que aparecen al principio de este documento.
- el resumen de calificaciones que aparece inmediatamente debajo de estas líneas, en el que se sintetizan las posibles notas que se puedan asignar a cada categoría y criterio, que son las notas que se asignarán marcando los descriptores correspondientes a cada criterio; y
- la Hoja de Observaciones propiamente dicha que aparece al final de este documento.

Las calificaciones que se pueden otorgar a las categorías y criterios de la Hoja de Observaciones son las que aparecen en la tabla a continuación y en la primera fila de la tabla de la Hoja de Observaciones:

RESUMEN DE CALIFICACIONES

10 puntos	<p>Excelente. La actuación en la categoría así calificada es óptima y va mucho más allá de lo requerido. La persona candidata cumple en su <u>totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel excelente dentro del nivel C2.</p>
9 puntos	<p>Muy notable. La actuación en la categoría así calificada es casi óptima y va más allá de lo requerido. La persona candidata cumple <u>casi en su totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente superior al nivel medio de C2.</p>
8 puntos	<p>Notable. La actuación en la categoría así calificada excede notablemente lo requerido. La persona candidata cumple muy satisfactoriamente <u>la mayor parte de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente superior al nivel medio de C2.</p>
7 puntos	<p>Bueno. La actuación en la categoría así calificada excede ligeramente lo requerido. La persona candidata cumple satisfactoriamente <u>la mayoría de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel relativamente superior al nivel C2.</p>

6,5 puntos	<p>Suficiente. La actuación en la categoría así calificada se ajusta exactamente a lo requerido. La persona candidata cumple en gran medida <u>los requisitos básicos de la categoría</u> así calificada, mostrando carencias usuales y/o errores habituales y/o relativamente leves en dicha <u>categoría</u>, todos los cuales son naturales en el nivel C2.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel claramente equivalente al nivel C2.</p>
5 puntos	<p>Ligeramente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca solo en parte a lo requerido. La persona candidata cumple <u>solo algunos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando algunas carencias ocasionales y/o errores relativamente frecuentes y/o relativamente graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior (aunque relativamente cercano) al nivel C2.</p>
4 puntos	<p>Insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>pocos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando numerosas carencias y/o errores frecuentes y/o graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior al nivel C2.</p>
2,5 puntos	<p>Muy insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca muy poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>muy pocos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias muy generalizadas y/o errores muy frecuentes y/o muy graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente inferior al nivel C2.</p>
1 punto	<p>Completamente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada dista mucho de lo requerido. La persona candidata <u>apenas cumple algunos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias y/o errores muy frecuentes, graves y generalizados en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente inferior al nivel C2.</p>
0 puntos	<p>Esta calificación únicamente se podrá otorgar en una de las dos circunstancias siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La muestra es insuficiente y/o inadecuada incluso para justificar la nota más baja en esta tarea. ● La persona candidata se aparta claramente de los requisitos de la tarea propuesta. <p>En cualquiera de estos dos casos, ningún/a corrector/a cumplimentará la hoja de observación, pero sí deberá calificar el conjunto de la tarea con 0 puntos sobre 50.</p> <p>Nota: Cuando uno/a de los dos correctores/as otorgue 0 puntos en una tarea, esta circunstancia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a un/a tercer/a corrector/a. El/La tercer/a corrector/a evaluará y calificará la tarea en una hoja de observaciones independiente debidamente cumplimentada, que se adjuntará al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as. La calificación de la tarea en cuestión será <u>la media</u> de las notas que otorgaron el/la tercer/a corrector/a y el/la corrector/a que no calificó esa tarea con 0 puntos.</p> <p>Si los/las dos correctores/as calificaran la tarea con 0 puntos, habría unanimidad, por lo cual no se daría esta circunstancia y no habría que introducir a un/a tercer corrector/a.</p>

Durante la evaluación de la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a marcará una cruz en la casilla que corresponda al **descriptor** de cada criterio que mejor refleje el nivel de actuación de la persona candidata en esa categoría, y que se corresponderá con uno de los distintos grados de consecución de la tabla de calificaciones. Es necesario tener en cuenta que dentro de una misma categoría, (i.e.: “Cumplimiento de la tarea”), la persona correctora debe ajustarse a los descriptores de las bandas de descripción (10, 8, 6,5, 4 y 1) que sean contiguas, por ejemplo: 10-8, 8-6,5, 6,5-4 o 4-1) y establecer la nota final de esa categoría entre una de estas dos bandas de descripción y la banda de calificación intermedia entre ellas; es decir, si una calificación está entre las bandas 10 y 8, la calificación posible será: el 10, el 9 o el 8. No se podrán escoger descriptores de bandas muy alejadas, i.e.: 8 – 1.

A la hora de establecer la nota final de las categorías, se indican las siguientes actuaciones de acuerdo con estas posibles combinaciones:

- Si hay 3 o 4 descriptores en una banda y 1 en la contigua la calificación será la de la banda mayoritaria, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 1 en el 4, la calificación es de 6,5.
- Si hay 2 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda intermedia, i.e.: 2 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 5.
- Si hay 3 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda de 3 o la intermedia, dependiendo del resto de la tarea, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 6,5 o 5, dependiendo del resto de criterios.

Una vez consignadas las marcas en los descriptores correspondientes, se pondrá la nota final de la categoría en la banda vertical consignada como **NF** (nota final).

Los/Las correctores/as podrán anotar algunas muestras concretas representativas de la actuación escrita de la persona candidata a modo de ejemplo en la casilla EJEMPLOS RELEVANTES DE LA MUESTRA, pero es importante reseñar que la calificación final no tiene que justificarse ante la persona candidata por la presencia o ausencia de este tipo de anotaciones, pues la hoja de observaciones es lo bastante descriptiva en sí misma.

Una vez finalizada la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a considerará la calificación global que haya asignado a **cada una de las 5 categorías** de la hoja de observaciones (Cumplimiento de la tarea; Organización; Control fonológico; Riqueza y variedad, y Corrección).

Cuando se haya asignado la puntuación a cada categoría, cada corrector/a sumará las puntuaciones que dio a cada una de ellas, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponda a **cada una de las tareas**:

- NOTA FINAL PRODUCCIÓN ORAL _____ / 50 en el anverso de la hoja de observaciones.
- NOTA FINAL COPRODUCCIÓN ORAL _____ / 50 en el reverso de la hoja de observaciones.

La máxima puntuación que cada corrector/a puede otorgar a cada una de las dos tareas del ejercicio de producción y coproducción oral es de 50 puntos, que resultan de multiplicar la máxima calificación posible (10 puntos) por las cinco categorías que valoran la tarea. Por tanto, la máxima puntuación que cada corrector puede otorgar al **conjunto del ejercicio de producción y coproducción oral** es de **100 puntos**, que resultan de sumar la máxima calificación posible de la tarea de producción oral (50 puntos) y la máxima calificación posible de la tarea de coproducción oral (50 puntos).

Una vez calificadas la tarea de producción oral y la tarea de coproducción oral, cada corrector/a sumará ambas puntuaciones, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponde a

su calificación individual del ejercicio:

- NOTA FINAL PRODUCCIÓN y COPRODUCCIÓN ORAL: _____ / 100 en el reverso de la hoja de observaciones.

Entonces, ambos correctores/ambas correctoras hallarán la media de las calificaciones individuales del ejercicio y trasladarán esa media a la casilla que corresponde a la **calificación global final del ejercicio** en el reverso de la hoja de observaciones:

- NOTA FINAL DE AMBOS/AMBAS EXAMINADORES/AS: _____ / 200, y
- además marcará una de las casillas SUPERADO o NO SUPERADO, según corresponda.

<p><u>Nota Final Coproducción Oral</u></p> <p>_____ / 50</p>	<p><u>Nota final Producción y Coproducción Oral</u></p> <p>_____ / 50</p>
<p><u>Nota final de ambos/ambas examinadores/as</u></p> <p>_____ /200</p> <p><input type="checkbox"/> SUPERADO <input type="checkbox"/> NO SUPERADO</p>	<p><u>Nombre y Firma del/de la Examinador(a)</u></p> <p>_____</p>

Nota: Si entre las calificaciones individuales del mismo ejercicio que otorgaran los/las dos correctores/as existiera una diferencia cuantitativa de 50 puntos o más, ambos/as correctores/as deberán reconsiderar sus calificaciones. En caso de no llegar a un acuerdo, esta diferencia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a otro tribunal corrector, que evaluará el ejercicio de la persona candidata en cuestión sin tener en cuenta las hojas de observaciones que rellenaron los otros/las otras dos correctores/as. Será este tribunal quien otorgue la calificación global final del ejercicio de manera definitiva en las respectivas hojas de observaciones independientes debidamente cumplimentadas, que se adjuntarán al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as.

Solo se calificará como SUPERADO todo ejercicio que haya obtenido un mínimo de **130 puntos** sobre 200 (el 65% de la calificación máxima posible) en la calificación final global. Todo ejercicio que haya obtenido 129 puntos o menos en la calificación final global será calificado como NO SUPERADO.

No obstante, en caso de que el ejercicio de Producción y Coproducción de textos orales no esté superado, pero tenga una puntuación mínima de 100 puntos (el 50% o más de la calificación máxima posible), esta puntuación podrá ser tomada en cuenta para el cálculo de la calificación global final de la persona candidata, de forma que si al hacer la media aritmética entre la calificación obtenida en cada uno de los cinco ejercicios (Comprensión de textos orales; Comprensión de textos

escritos; Producción y Coproducción de textos orales; Producción y Coproducción de textos escritos; y Mediación) obtiene una puntuación mínima del 65%, se considerará superada la prueba en su totalidad.

Una vez calificado cualitativa y numéricamente cada ejercicio, cada corrector/a (incluido en su caso el/la tercer/a corrector/a) escribirá su nombre y primer apellido y plasmará su firma tanto en el anverso como en el reverso de la hoja de observaciones del ejercicio, en la casilla:

- NOMBRE Y FIRMA DEL/DE LA EXAMINADOR/A:

_____ FIRMA:

[Sigue en Hoja de Observaciones]

CRITERIOS DE EVALUACIÓN y DESCRIPTORES
EJERCICIO DE COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES (COPROTO)

Nivel C2

TAREAS DE COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES

CATEGORÍA I: CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

Con esta categoría se evalúa el cumplimiento de todos los requisitos indicados en el enunciado de la tarea, que engloba un conjunto de cuatro criterios: el ajuste a la tarea; la expresión de funciones del lenguaje pertinentes para la tarea; la relevancia y adecuación de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones para el tema y la tarea con ejemplos y detalles de apoyo relevantes para el contenido; y, por último, la duración del diálogo (si la tarea se ha cumplido).

CRITERIOS:

I-I AJUSTE A LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de incluir en el texto oral que ha producido todos los puntos que requiere el enunciado de la tarea de forma adecuada (evitando incluir elementos o digresiones irrelevantes que el enunciado de la tarea no menciona) y de forma ajustada (tratando cada punto con la profundidad que indica el enunciado de la tarea).

10- Se ajusta a la tarea en su totalidad. En sus contribuciones al diálogo trata todos los puntos requeridos de forma totalmente adecuada y ajustada.

8 - Se ajusta a la tarea casi en su totalidad. En sus contribuciones al diálogo trata casi todos los puntos requeridos de forma casi totalmente adecuadamente y ajustada.

6,5- Se ajusta a la tarea en su mayor parte. En sus contribuciones al diálogo trata la mayor parte de los puntos requeridos de forma en gran medida adecuada y ajustada.

4- Se ajusta a la tarea solo en parte. En sus contribuciones al diálogo trata solo parte de los puntos requeridos, y/o los trata inadecuadamente (incluyendo frecuentes elementos o digresiones irrelevantes) y/o de forma desajustada (tratando algunos puntos de manera prolija y otros de manera escueta).

1- La tarea dista mucho de cumplirse. En sus contribuciones al diálogo trata apenas algunos puntos de los requeridos, y/o los trata muy inadecuadamente (incluyendo elementos o digresiones irrelevantes muy frecuentemente) y/o de forma muy desajustada (tratando algunos puntos de manera muy prolija y otros de manera muy escueta).

I-II FUNCIONES DEL LENGUAJE PERTINENTES PARA LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar el repertorio de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que son necesarios para la tarea y que le permiten expresar con efectividad y convicción las diversas funciones lingüísticas o propósitos comunicativos que requiere el enunciado de la tarea (p. ej. pedir o dar información, opinar, describir, comparar, ejemplificar, aconsejar, sugerir, expresar satisfacción

o desagrado, argumentar, formular hipótesis, etc.), a la vez que mantener la atención de la persona interlocutora.

10- Funciones efectivas y convincentes en su totalidad. Domina totalmente un repertorio muy variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con total flexibilidad todas las funciones requeridas de forma totalmente efectiva y convincente, a la vez que mantener muy fácilmente la atención de la persona interlocutora.

8- Funciones efectivas casi en su totalidad. Usa un repertorio variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar con casi total flexibilidad la mayor parte de las funciones requeridas de forma casi totalmente efectiva, a la vez que mantener fácilmente la atención de la persona interlocutora.

6,5- Funciones efectivas en su mayor parte. Usa un repertorio en su mayor parte variado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar una buena parte de las funciones requeridas de forma efectiva, a la vez que mantener la atención de la persona interlocutora.

4- Funciones sólo en parte efectivas y/o pertinentes. Usa un repertorio limitado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos formal y conceptualmente complejos que le permite expresar sólo parte de las funciones requeridas de forma suficientemente efectiva y pertinente o expresar suficientes funciones de las requeridas de forma sólo en parte efectiva y pertinente.

1- Funciones poco efectivas y/o poco pertinentes. Usa un repertorio muy limitado de recursos lingüísticos y/o paralingüísticos necesarios que únicamente le permite expresar muy pocas de las funciones requeridas o expresar las funciones requeridas de forma muy poco efectiva y pertinente.

I-III RELEVANCIA Y ADECUACIÓN DE IDEAS, ARGUMENTOS, OPINIONES Y CONCLUSIONES PARA EL TEMA Y LA TAREA CON EJEMPLOS Y DETALLES DE APOYO RELEVANTES

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de incluir en el diálogo un repertorio de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones que resulten claros (inteligibles y evidentes), precisos (puntuales y concisos), y relevantes (adecuados para el propósito) para el tema y para los puntos que requiere el enunciado de la tarea, así como ejemplos y detalles que matizan, realzan o completan sus propias intervenciones en el diálogo.

10- Texto complejo y detallado totalmente claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio muy variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles muy pertinentes.

8- Texto complejo y detallado casi del todo claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones casi totalmente claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles casi totalmente pertinentes.

6,5- Texto complejo y detallado en su mayor parte claro, preciso y relevante para el tema y la tarea. Incluye un repertorio suficientemente variado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones en su mayor parte claros, precisos y relevantes, que refuerza con ejemplos y detalles en su mayor parte pertinentes.

4- Texto solo en parte complejo y/o detallado, a menudo poco claro, preciso o relevante para el

tema y la tarea. Incluye un repertorio limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones poco claros precisos y relevantes, que refuerza con pocos ejemplos o detalles de apoyo pertinentes o con ejemplos o detalles de apoyo poco pertinentes.

1- Texto poco complejo y/o poco detallado, poco claro, preciso o relevante para el tema y la tarea.

Incluye un repertorio muy limitado de ideas, argumentos, opiniones y conclusiones muy poco claros, precisos y pertinentes, que apenas refuerza con algún ejemplo o detalle de apoyo pertinente.

I-IV DURACIÓN DEL DIÁLOGO

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de realizar, junto con la o las personas interlocutoras, el diálogo completo común en la duración apropiada, es decir, entre los límites mínimo y máximo de tiempo que requiere el enunciado de la tarea. Este criterio será relevante siempre y cuando se cumpla la tarea, es decir, cuando la calificación otorgada en esta categoría sea de 6,5 o más.

10- Duración del diálogo apropiada. La duración del diálogo se encuentra entre los límites mínimo y máximo de duración que requiere el enunciado para completar la tarea.

8- Duración del diálogo apropiada. La duración del diálogo se encuentra entre los límites mínimo y máximo de duración que requiere el enunciado para completar la tarea.

6,5- Duración del diálogo en gran medida apropiada. La duración del diálogo se acerca en gran medida a los límites mínimo o máximo que requiere el enunciado para completar la tarea.

4- Duración del diálogo apropiada solo en parte. La duración del diálogo se acerca solo en parte al límite mínimo (duración insuficiente) o máximo (duración excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

1- Duración del diálogo en gran medida inapropiada. La duración del diálogo se aleja en gran medida del límite mínimo (duración muy insuficiente) o máximo (duración muy excesiva) que requiere el enunciado para completar la tarea.

CATEGORÍA II: INTERACCIÓN

Con esta categoría se evalúa la gestión del discurso interactivo/dialógico, que engloba un conjunto de cuatro criterios: la fluidez, la participación e iniciativa en la interacción, la adaptación a la situación comunicativa, y la gestión del turno de palabra junto con la negociación del significado.

CRITERIOS:

II-I FLUIDEZ

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de desarrollar sus intervenciones en el diálogo de forma fluida, es decir, con un flujo natural, sin esfuerzo ni vacilaciones, aunque pueda usar pausas para resaltar palabras concretas o para buscar algún ejemplo o explicación adecuada.

La fluidez en el nivel C2 se valora a través de un conjunto de cuatro componentes:

- **velocidad:** articula el discurso rítmicamente sin que la dicción sea tan rápida que impida la comprensión, ni tan lenta que provoque tensión;
- **ritmo acompasado:** alterna sílabas y palabras tónicas/átonas facilitando la comprensión y/o

marcando los elementos relevantes;

- continuidad: realiza un discurso ininterrumpido, salvo para facilitar el seguimiento del flujo del discurso mediante pausas adecuadas y deliberadas y/o para resolver los obstáculos que se le puedan presentar mediante las adecuadas autocorrecciones y/o reformulaciones adecuadas; y
- ausencia de esfuerzo: realiza un discurso natural y espontáneo que no requiere aparente esfuerzo ni detenerse para pensar lo que va a decir.

10- Intervenciones plenamente fluidas, espontáneas y naturales, sin ninguna vacilación. Hace todas sus intervenciones de forma plenamente fluida y espontánea, a una velocidad plenamente adecuada, con un ritmo siempre acompasado, con una continuidad plenamente constante, sin ninguna pausa involuntaria ni vacilación y sin denotar ningún esfuerzo.

8- Intervenciones casi totalmente fluidas, espontáneas y naturales, casi sin ninguna vacilación. Hace casi todas sus intervenciones de forma casi totalmente fluida y espontánea, a una velocidad casi siempre adecuada, con un ritmo casi siempre acompasado, con una continuidad casi siempre constante, casi sin ninguna pausa involuntaria ni vacilación, aunque denote un esfuerzo muy leve.

6,5- Intervenciones en su mayor parte fluidas, espontáneas y naturales, sin apenas vacilaciones. Hace la mayor parte de sus intervenciones de forma fluida y espontánea, a una velocidad en su mayor parte adecuada, con un ritmo en su mayor parte acompasado, con una continuidad en su mayor parte constante, aunque con algunas pausas involuntarias o vacilaciones que denotan un esfuerzo leve.

4- Intervenciones en gran medida fluidas y espontáneas, pero con algunas vacilaciones. Hace algunas de sus intervenciones fluidas y espontáneas en gran medida, pero otras a una velocidad poco adecuada, con un ritmo poco acompasado, con una continuidad poco constante y/o con frecuentes pausas involuntarias o vacilaciones que denotan un relativo esfuerzo y que provocan interrupciones que a veces requieren apoyo y/o repetición de/a la persona interlocutora.

1- Intervenciones solo en parte fluidas y espontáneas, con frecuentes vacilaciones que pueden requerir ayuda y/o repetición. Pocas de sus intervenciones son fluidas y espontáneas, y algunas de ellas, se realizan a una velocidad muy poco adecuada, con un ritmo muy poco acompasado, con una continuidad muy poco constante y/o con pausas involuntarias o vacilaciones muy frecuentes que denotan mucho esfuerzo y que provocan interrupciones que frecuentemente requieren apoyo y/o repetición de/a la persona interlocutora.

II-II PARTICIPACIÓN E INICIATIVA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de intercalar sus intervenciones en momentos lógicos y oportunos en la interacción dialógica o grupal, o si por el contrario ha tenido una actitud:

- pasiva (bien esperando inadecuadamente sin interrumpir a la persona interlocutora durante una intervención excesivamente larga o esperando a ser invitada a participar), o
- excesivamente activa (monopolizando el diálogo e impidiendo que la otra persona interlocutora pudiera intervenir).

10- Participación sumamente activa para la tarea. Interviene de forma sumamente activa en el diálogo, no sólo respondiendo plenamente adecuada y oportunamente a la persona interlocutora en todas las ocasiones, sino además liderando la interacción muy frecuentemente.

8- Participación muy activa para la tarea. Interviene de forma muy activa en el diálogo, no sólo respondiendo muy adecuada y oportunamente a la persona interlocutora en casi todas las ocasiones, sino además liderando la interacción frecuentemente.

6,5- Participación activa en gran medida. Interviene de forma en gran medida activa en el diálogo, no sólo respondiendo adecuada y oportunamente a la persona interlocutora en la mayor parte de las ocasiones, sino además liderando la interacción en algunas ocasiones.

4- Participación limitada. Interviene de forma limitada en el diálogo, respondiendo de forma poco adecuada y oportuna a la persona interlocutora en muchas ocasiones, y además liderando la interacción sólo en escasas ocasiones.

1- Participación muy limitada. Interviene de forma muy limitada en el diálogo, respondiendo de forma muy poco adecuada y oportuna a la persona interlocutora en la mayoría de las ocasiones, y apenas intentando liderar la interacción.

II-III ADAPTACIÓN

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de adaptarse con flexibilidad al contexto situacional que indica el enunciado de la tarea (el momento y el lugar en que se produce el diálogo y la relación con la persona interlocutora), a los temas y a las situaciones que pueden darse durante el diálogo, por ejemplo, a los cambios de tema o a las interrupciones en la comunicación.

10- Capaz de adaptarse en todo momento a la situación comunicativa. Es plenamente consciente del contexto situacional y de los temas que requiere la tarea, y es plenamente capaz de adaptarse a todos los nuevos giros de la conversación sin requerir ningún apoyo o repetición de la persona interlocutora.

8- Sumamente capaz de adaptarse a la situación comunicativa Es muy consciente del contexto situacional y de los temas que requiere la tarea, y es sumamente capaz de adaptarse a la mayor parte de los nuevos giros de la conversación, aunque requiera ocasionalmente algún apoyo o repetición de la persona interlocutora.

6,5- Capaz en su mayor parte de adaptarse a la situación comunicativa. Es consciente del contexto situacional y de los temas que requiere la tarea, y es capaz en su mayor parte de adaptarse a algunos giros nuevos de la conversación, aunque requiera apoyos o repeticiones de la persona interlocutora.

4- Capaz de adaptarse a la situación comunicativa, pero sólo en parte. Es poco consciente del contexto situacional y de los temas que requiere la tarea, y es sólo parcialmente capaz de adaptarse a los nuevos giros de la conversación, requiriendo frecuentes apoyos de la persona interlocutora.

1- A veces incapaz de adaptarse a la situación comunicativa. Apenas es consciente del contexto situacional y de los temas que requiere la tarea, y es a veces incapaz de adaptarse a los nuevos giros de la conversación, requiriendo muy frecuentes apoyos de la persona interlocutora.

II-IV GESTIÓN DEL TURNO DE PALABRA (INICIACIÓN-COMPRENSIÓN-RESPUESTA) Y NEGOCIACIÓN DEL SIGNIFICADO

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de:

- gestionar eficaz y equilibradamente el turno de palabra durante el diálogo (por ejemplo, usando frases adecuadas para obtener la palabra, anticipando comentarios para ganar tiempo y mantener la palabra mientras está pensando, etc.),
- mostrar sensibilidad hacia la persona interlocutora, teniendo en cuenta las diferencias socioculturales y sociolingüísticas que las separan, y adecuando a ésta el lenguaje que usa por medio de estrategias (por ejemplo, circunloquios para superar estereotipos, búsqueda de expresiones alternativas, etc.), y
- facilitar la coherencia del diálogo y evitar que se interrumpa la cadena lógica de ideas, utilizando para ello estrategias de negociación del significado oportunas (por ejemplo, interactuando con facilidad y habilidad para relacionar sus intervenciones con las de la persona interlocutora, captando y usando señales no verbales y de entonación sin esfuerzo aparente, etc.).

10- Turno de palabra plenamente eficaz, con gran sensibilidad hacia la persona interlocutora y total eficacia en la negociación del significado. Toma, mantiene y/o cede el turno de palabra de forma plenamente eficaz, realizando intervenciones siempre coherentes según el flujo de la conversación, negocia el significado de forma plenamente eficaz utilizando un repertorio muy frecuente y bastante complejo de estrategias de negociación (preguntas, respuestas y comentarios), y siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona interlocutora.

8- Turno de palabra casi totalmente eficaz, con sensibilidad hacia la persona interlocutora y gran eficacia en la negociación del significado. Toma, mantiene y/o cede el turno de palabra de forma casi totalmente eficaz, realizando intervenciones en su mayor parte coherentes según el flujo de la conversación, negocia el significado muy eficazmente utilizando un repertorio frecuente y de cierta complejidad de estrategias de negociación (preguntas, respuestas y comentarios), y casi siempre adapta el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona interlocutora.

6,5- Turno de palabra en su mayor parte eficaz, con sensibilidad hacia la persona interlocutora y eficacia en la negociación del significado. Toma, mantiene y/o cede el turno de palabra de forma en su mayor parte eficaz, realizando intervenciones en su mayor parte coherentes según el flujo de la conversación, negocia el significado eficazmente utilizando un repertorio simple pero suficientemente eficaz de estrategias de negociación (preguntas, respuestas y comentarios), y adapta suficientemente el lenguaje que usa a la sensibilidad de la persona interlocutora.

4- Turno de palabra en gran medida eficaz, pero sólo en parte sensible hacia la persona interlocutora y/o solo en parte eficaz en la negociación del significado. Toma, mantiene y/o cede el turno de palabra de forma en gran medida eficaz, realizando intervenciones coherentes según el flujo de la conversación, aunque negocia el significado de forma sólo en parte eficaz, y adapta sólo en parte el lenguaje que usa a la persona interlocutora.

1- Turno de palabra sólo en parte eficaz, poco sensible hacia la persona interlocutora y/o poco eficaz en la negociación del significado. Toma, mantiene y/o cede el turno de palabra de forma sólo en parte eficaz, realizando intervenciones poco coherentes según el flujo de la conversación, negocia el significado de forma poco eficaz, y adapta poco el lenguaje que usa a la persona interlocutora.

CATEGORÍA III: CONTROL FONOLÓGICO

Con esta categoría se evalúa el control fonológico, que engloba un conjunto de dos criterios: por un lado, la pronunciación clara y natural, y la presencia y relevancia de errores fonológicos; y por otro, la gama de patrones de acento, el ritmo y la entonación que denotan matices y el tono actitudinal de la persona hablante.

CRITERIOS:

III-I PRONUNCIACIÓN CLARA Y NATURAL Y PRESENCIA Y RELEVANCIA DE ERRORES FONOLÓGICOS

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de pronunciar los sonidos estándar de la lengua extranjera de manera clara y natural para el nivel, con qué frecuencia ha cometido errores fonológicos, y en qué grado dificultan la comprensión de la persona oyente.

10- Pronunciación totalmente clara y natural, sin errores fonológicos. Pronuncia sonidos totalmente claros y naturales, y la ausencia total de errores fonológicos permite una comprensión siempre fácil y totalmente lineal.

8- Pronunciación casi totalmente clara y natural, con errores fonológicos muy esporádicos que no dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos casi totalmente claros y naturales, y la presencia de errores fonológicos muy esporádicos no impide una comprensión casi siempre fácil y casi siempre lineal.

6,5- Pronunciación en su mayor parte clara y natural, errores fonológicos esporádicos que apenas dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos en su mayor parte claros y naturales, y la presencia de errores fonológicos esporádicos no impide una comprensión en gran medida fácil y lineal.

4- Pronunciación en gran medida clara, pero con algunos errores fonológicos que a veces pueden dificultar la comprensión. Pronuncia sonidos en gran medida claros y naturales, pero la presencia de algunos errores fonológicos hace que la comprensión sea a veces difícil para la persona interlocutora, requiriendo cierto esfuerzo por su parte.

1- Pronunciación solo en parte clara, con errores fonológicos que a veces dificultan la comprensión. Pronuncia sonidos sólo en parte claros y/o naturales, y la presencia de errores fonológicos hace que la comprensión sea a menudo difícil para la persona interlocutora, requiriendo un esfuerzo considerable por su parte.

III-II REPERTORIO DE PATRONES DE ACENTO, RITMO Y ENTONACIÓN, QUE DENOTAN MATICES Y EL TONO ACTITUDINAL DEL HABLANTE

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de dotar a las palabras y frases que usa de un acento, ritmo y entonación que resulten eficaces/expresivos en el contexto en el que las ha usado, variando la entonación y usando el acento en la frase correctamente para expresar tanto matices sutiles de significado como su actitud hacia lo que dice. Es decir, si ha sido capaz de transmitir con su voz tanto el matiz exacto de significado que pretendía dar a las palabras y frases en ese contexto, como sus propias actitudes hacia lo que dice (el 'tono actitudinal', p. ej. cortesía, enfado, inseguridad, etc.), logrando un discurso coherente con los significados e intenciones comunicativas que pretende:

- patrones acentuales (acentuación expresiva en las palabras aisladas y en la cadena hablada, p. ej. acento contrastivo);
- patrones rítmicos (alternancia de sílabas/palabras tónicas y átonas en la frase; en su caso,

- enlaces, asimilación);
- patrones de entonación (p. ej. los asociados con preguntas, exclamaciones, frases inconclusas, etc.)

10- Acento, ritmo y entonación plenamente eficaces que posibilitan comunicar hasta los detalles y matices más sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama plenamente expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian detalles y matices de significado profundamente sutiles, a la vez que transmiten con total claridad sus propias actitudes hacia lo que dice.

8- Acento, ritmo y entonación muy eficaces, que posibilitan comunicar detalles y matices muy sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama muy expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian detalles y matices de significado muy sutiles, a la vez que transmiten con mucha claridad sus propias actitudes hacia lo que dice.

6,5- Acento, ritmo y entonación en su mayor parte eficaces, que posibilitan comunicar algunos detalles y matices sutiles de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama en su mayor parte expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian algunos matices de significado, a la vez que transmiten con suficiente claridad su actitud hacia lo que dice.

4- Acento, ritmo y entonación solo en gran medida eficaces pero que no consiguen comunicar suficientes detalles y matices de significado y de tono actitudinal. Aunque usa una gama de patrones de acentuación, ritmo y entonación que son, en gran medida, expresivos/eficaces, estos no evidencian suficientes detalles y matices de significado y/o no transmiten con suficiente claridad su actitud hacia lo que dice.

1- Acento, ritmo y entonación sólo en parte eficaces, que consiguen comunicar pocos detalles y matices de significado y de tono actitudinal. Utiliza una gama sólo en parte expresiva/eficaz de patrones de acentuación, ritmo y entonación que evidencian pocos detalles y matices de significado y/o transmiten con poca claridad su actitud hacia lo que dice.

CATEGORÍA IV: RIQUEZA Y VARIEDAD

Con esta categoría se evalúa la riqueza y variedad de recursos lingüísticos complejos característicos de la lengua oral, usados de manera consistente, tomando como referencia los propios del nivel C2, que le permiten organizar el discurso, o reestructurarlo de forma tan natural que la corrección resulta casi imperceptible. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras de gramática oral (simples y complejas) que cumplen los requisitos de temas y tareas de C2, el léxico y las expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas del nivel y, por último, el registro apropiado para el contexto de la tarea (propiedad y flexibilidad).

Nota: La evaluación de la competencia de la persona candidata en este criterio deberá hacerse teniendo en cuenta que el uso de la lengua oral en el diálogo se basa en las características propias de la lengua oral, por ejemplo:

- los condicionantes de la producción oral en tiempo real (pausas, falsos inicios, repeticiones, correcciones, frases sin terminar, etc.)
- el uso de frases hechas;
- una menor longitud y complejidad de las frases (elipsis);

- los elementos de referencia más o menos evidentes en el contexto (pronombres, elementos anafóricos y catafóricos, etc.);
- una menor densidad léxica y un repertorio de vocabulario más reducido;
- las “muletillas” de relleno del discurso, para rellenar el silencio y/o pensar lo que se va a decir a continuación, etc.

CRITERIOS:

IV-I ESTRUCTURAS DE GRAMÁTICA ORAL QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de estructuras simples y complejas de gramática oral que le permite reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas mediante el orden de palabras, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de estructuras, etc., y en qué grado esas estructuras de gramática oral que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en su totalidad los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza con gran naturalidad y flexibilidad un repertorio muy variado y muy poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural y flexible de estructuras de gramática oral que cumplen en gran medida los requisitos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio de estructuras de gramática oral a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio de estructuras de gramática oral frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas del nivel C2. Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de estructuras morfológicas y sintácticas de gramática oral, que apenas se corresponden con los requisitos más básicos del nivel C2.

IV-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con naturalidad y flexibilidad, un amplio repertorio variado y no repetitivo de vocabulario complejo

(palabras, frases) y de expresiones idiomáticas (frases hechas, dichos, refranes, etc.) que le permite reformular las ideas para transmitir matices sutiles de significado, dar énfasis, hacer diferenciaciones, eliminar ambigüedades, resaltar ideas, usar circunloquios y paráfrasis para cubrir lagunas de vocabulario etc., y en qué grado ese vocabulario y/o expresiones idiomáticas que ha utilizado cumplen los requisitos del nivel C2.

10- Variedad extraordinariamente amplia y uso muy natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen totalmente los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza con total naturalidad y flexibilidad un repertorio excepcionalmente variado y nunca repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden totalmente con los requisitos del nivel C2.

8- Variedad amplia y uso natural y flexible de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen en su mayor parte los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza natural y flexiblemente un repertorio muy variado y muy poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en su mayor parte con los requisitos del nivel C2.

6,5- Variedad suficientemente amplia y uso suficientemente natural de vocabulario y expresiones idiomáticas que cumplen los requisitos de los temas y tareas de C2. Utiliza de forma suficientemente natural y flexible un repertorio suficientemente variado y poco repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden en gran medida con los requisitos básicos del nivel C2.

4- Repertorio léxico a veces insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2. Utiliza un repertorio poco variado y frecuentemente repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que se corresponden sólo en parte con los requisitos más básicos del nivel C2.

1- Repertorio léxico frecuentemente insuficiente para cumplir los requisitos básicos de los temas y tareas de C2. Utiliza un repertorio muy poco variado y casi siempre repetitivo de vocabulario y expresiones idiomáticas, que apenas se corresponden con los requisitos más básicos del nivel C2.

IV-III REGISTRO APROPIADO PARA EL CONTEXTO DE LA TAREA (PROPIEDAD Y FLEXIBILIDAD)

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de utilizar, con la flexibilidad apropiada a lo largo del texto oral y sin variaciones inadecuadas, la variedad social de registro (p. ej. formal, neutro o informal) requerida por el contexto de la situación comunicativa, el interlocutor y el propósito comunicativo que indica el enunciado de la tarea (p. ej. tratamiento adecuado al interlocutor, fórmulas de cortesía apropiadas, etc.).

10- Registro totalmente apropiado. Utiliza con total flexibilidad un registro totalmente consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

8- Registro casi totalmente apropiado. Utiliza con casi total flexibilidad un registro casi totalmente consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea.

6,5- Registro en gran medida apropiado. Utiliza con suficiente flexibilidad un registro en gran medida consistente y coherente con el contexto que requiere la tarea, con esporádicas variaciones de registro inadecuadas.

4- Registro a veces inapropiado. Utiliza un registro poco consistente y/o poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con algunas variaciones de registro inadecuadas.

1- Registro frecuentemente inapropiado. Utiliza un registro muy poco consistente y/o muy poco coherente con el contexto que requiere la tarea, con variaciones de registro inadecuadas muy frecuentes.

CATEGORÍA V: CORRECCIÓN

Con esta categoría se evalúa el control continuado de los recursos lingüísticos complejos característicos de la lengua oral, que le permiten reestructurar el discurso de forma tan natural que la corrección resulta casi imperceptible, tomando como referencia la corrección propia del nivel C2. Esta categoría engloba un conjunto de tres criterios: las estructuras de gramática oral; el léxico y las expresiones idiomáticas y, por último, la relevancia comunicativa de los fallos y errores que la persona candidata ha cometido.

CRITERIOS:

V-I ESTRUCTURAS DE GRAMÁTICA ORAL QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado las estructuras de gramática oral propias del nivel C2 que la persona candidata ha producido son sintáctica y morfológicamente correctas (p. ej. estructuras completas y truncadas, orden de los elementos, colocaciones sintácticas, etc.), y con qué frecuencia ha cometido errores gramaticales.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral totalmente correctas y mantiene esa corrección de forma totalmente consistente a lo largo de su discurso oral, con ausencia total de errores gramaticales.

8- Uso en casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral casi totalmente correctas y mantiene esa corrección de forma casi totalmente consistente a lo largo de su discurso oral, con presencia de errores gramaticales muy esporádicos.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral en su mayor parte correctas y mantiene esa corrección de forma en su mayor parte consistente a lo largo de su discurso oral, aunque con presencia de errores gramaticales esporádicos.

4- Uso sólo en parte correcto y poco consistente de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral sólo en parte correctas y que hacen su discurso oral poco consistente, con presencia de errores gramaticales frecuentes.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de estructuras de gramática oral. Construye estructuras de gramática oral muy poco correctas y que hacen su discurso oral muy poco consistente, con presencia de errores gramaticales muy frecuentes.

V-II LÉXICO Y EXPRESIONES IDIOMÁTICAS QUE CUMPLEN LOS REQUISITOS DE TEMAS Y

TAREAS DEL NIVEL

Con este criterio se evalúa en qué grado las palabras y frases complejas y las expresiones idiomáticas propias del nivel que la persona candidata ha producido son correctas, en qué grado son adecuadas al tema o temas que requiere el enunciado de la tarea, y en qué grado son precisas en el contexto en el que han aparecido.

10- Uso totalmente correcto y consistente y total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico totalmente correcto, totalmente adecuado al tema y totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma totalmente consistente a lo largo del diálogo, con ausencia total de errores en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

8- Uso casi totalmente correcto y consistente y casi total dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico casi totalmente correcto, casi totalmente adecuado al tema y casi totalmente preciso en el contexto, que mantiene de forma casi totalmente consistente a lo largo de su discurso oral, con ausencia casi total de errores en el vocabulario y las expresiones idiomáticas que usa.

6,5- Uso en su mayor parte correcto y consistente y gran dominio de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico en su mayor parte correcto, en su mayor parte adecuado al tema y en su mayor parte preciso en el contexto, que mantiene de forma en su mayor parte consistente a lo largo de su discurso oral, aunque con presencia de errores esporádicos en el vocabulario y las expresiones idiomáticas que usa.

4- Uso sólo en parte correcto y poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico sólo en parte correcto, sólo en parte adecuado al tema y sólo en parte preciso en el contexto, y que hace su discurso oral poco consistente, con presencia de errores frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

1- Uso muy poco correcto y muy poco consistente de vocabulario y expresiones idiomáticas. Utiliza un léxico muy poco correcto, muy poco adecuado al tema y muy poco preciso en el contexto, y que hace su discurso oral muy poco consistente, con presencia de errores muy frecuentes en el vocabulario y en las expresiones idiomáticas que usa.

V-III RELEVANCIA COMUNICATIVA DE FALLOS Y ERRORES

Con este criterio se evalúa en qué grado han sido relevantes para la comunicación los fallos y errores que la persona candidata ha cometido tanto en las estructuras de gramática oral como en el léxico que ha utilizado, es decir, en qué grado los errores cometidos dificultan la comprensión de la persona interlocutora.

10- Ausencia total de errores. La ausencia total de errores de gramática oral y/o de léxico permite una comprensión extremadamente fácil y totalmente lineal por parte de la persona interlocutora.

8- Ausencia casi total de errores, con posibles lapsus que no dificultan la comprensión. La presencia de algunos lapsus muy esporádicos de gramática oral y/o de léxico permite una comprensión muy fácil y casi totalmente lineal por parte de la persona interlocutora.

6,5- Ausencia casi total de errores, con posibles lapsus que muy raramente dificultan la comprensión. La presencia de algunos errores esporádicos de gramática oral y/o de léxico permite

una comprensión fácil para la persona interlocutora, aunque requiera cierto esfuerzo por su parte para entender la linealidad del discurso oral.

4- Errores que algunas veces dificultan la comprensión. La presencia de errores frecuentes de gramática oral y/o de léxico hace que la comprensión sea a veces difícil para la persona interlocutora, que requiere considerable esfuerzo por su parte para entender la linealidad del discurso oral.

1- Errores que a menudo dificultan la comprensión. La presencia de errores muy frecuentes de gramática oral y/o de léxico hace que la comprensión sea difícil para la persona interlocutora, que requiere mucho esfuerzo por su parte para entender la linealidad del discurso oral.

[Sigue en HOJA DE OBSERVACIONES Y HOJA DE CALIFICACIONES]

INSTRUCCIONES DE USO DE LA HOJA DE OBSERVACIONES

EJERCICIO DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES (PROTO)

Nivel C2

TAREAS DE PRODUCCIÓN Y COPRODUCCIÓN DE TEXTOS ORALES

Para evaluar la tarea de producción de textos orales del nivel C2 se utilizará la hoja de observaciones para producción y coproducción de textos orales. En el anverso de esta hoja se calificará la tarea de producción de textos orales; en el reverso se calificará la tarea de coproducción de textos orales.

Cada corrector/a deberá evaluar la actuación de cada persona candidata basando su juicio en tres instrumentos:

- las categorías y criterios de evaluación que aparecen al principio de este documento.
- el resumen de calificaciones que aparece inmediatamente debajo de estas líneas, en el que se sintetizan las posibles notas que se puedan asignar a cada categoría y criterio, que son las notas que se asignarán marcando los descriptores correspondientes a cada criterio; y
- la Hoja de Observaciones propiamente dicha que aparece al final de este documento.

Las calificaciones que se pueden otorgar a las categorías y criterios de la Hoja de Observaciones son las que aparecen en la tabla a continuación y en la primera fila de la tabla de la Hoja de Observaciones:

RESUMEN DE CALIFICACIONES

10 puntos	<p>Excelente. La actuación en la categoría así calificada es óptima y va mucho más allá de lo requerido. La persona candidata cumple en su <u>totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel excelente dentro del nivel C2.</p>
9 puntos	<p>Muy notable. La actuación en la categoría así calificada es casi óptima y va más allá de lo requerido. La persona candidata cumple <u>casi en su totalidad los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente superior al nivel medio de C2.</p>
8 puntos	<p>Notable. La actuación en la categoría así calificada excede notablemente lo requerido. La persona candidata cumple muy satisfactoriamente <u>la mayor parte de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente superior al nivel medio de C2.</p>
7 puntos	<p>Bueno. La actuación en la categoría así calificada excede ligeramente lo requerido. La persona candidata cumple satisfactoriamente <u>la mayoría de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel relativamente superior al nivel C2.</p>

6,5 puntos	<p>Suficiente. La actuación en la categoría así calificada se ajusta exactamente a lo requerido. La persona candidata cumple en gran medida <u>los requisitos básicos de la categoría</u> así calificada, mostrando carencias usuales y/o errores habituales y/o relativamente leves en dicha <u>categoría</u>, todos los cuales son naturales en el nivel C2.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel claramente equivalente al nivel C2.</p>
5 puntos	<p>Ligeramente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca solo en parte a lo requerido. La persona candidata cumple <u>solo algunos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando algunas carencias ocasionales y/o errores relativamente frecuentes y/o relativamente graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior (aunque relativamente cercano) al nivel C2.</p>
4 puntos	<p>Insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>pocos de los requisitos de la categoría</u> así calificada, mostrando numerosas carencias y/o errores frecuentes y/o graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel inferior al nivel C2.</p>
2,5 puntos	<p>Muy insuficiente. La actuación en la categoría así calificada se acerca muy poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>muy pocos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias muy generalizadas y/o errores muy frecuentes y/o muy graves en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel notablemente inferior al nivel C2.</p>
1 punto	<p>Completamente insuficiente. La actuación en la categoría así calificada dista mucho de lo requerido. La persona candidata <u>apenas cumple algunos de los requisitos</u> de la categoría así calificada, mostrando carencias y/o errores muy frecuentes, graves y generalizados en dicha categoría.</p> <p>La persona candidata evidencia un nivel muy claramente inferior al nivel C2.</p>
0 puntos	<p>Esta calificación únicamente se podrá otorgar en una de las dos circunstancias siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La muestra es insuficiente y/o inadecuada incluso para justificar la nota más baja en esta tarea. ● La persona candidata se aparta claramente de los requisitos de la tarea propuesta. <p>En cualquiera de estos dos casos, ningún/a corrector/a cumplimentará la hoja de observación, pero sí deberá calificar el conjunto de la tarea con 0 puntos sobre 50.</p> <p>Nota: Cuando uno/a de los dos correctores/as otorgue 0 puntos en una tarea, esta circunstancia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a un/a tercer/a corrector/a. El/La tercer/a corrector/a evaluará y calificará la tarea en una hoja de observaciones independiente debidamente cumplimentada, que se adjuntará al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as. La calificación de la tarea en cuestión será <u>la media</u> de las notas que otorgaron el/la tercer/a corrector/a y el/la corrector/a que no calificó esa tarea con 0 puntos.</p> <p>Si los/las dos correctores/as calificaran la tarea con 0 puntos, habría unanimidad, por lo cual no se daría esta circunstancia y no habría que introducir a un/a tercer corrector/a.</p>

Durante la evaluación de la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a marcará una cruz en la casilla que corresponda al **descriptor** de cada criterio que mejor refleje el nivel de actuación de la persona candidata en esa categoría, y que se corresponderá con uno de los distintos grados de consecución de la tabla de calificaciones. Es necesario tener en cuenta que dentro de una misma categoría, (i.e.: “Cumplimiento de la tarea”), la persona correctora debe ajustarse a los descriptores de las bandas de descripción (10, 8, 6,5, 4 y 1) que sean contiguas, por ejemplo: 10-8, 8-6,5, 6,5-4 o 4-1) y establecer la nota final de esa categoría entre una de estas dos bandas de descripción y la banda de calificación intermedia entre ellas; es decir, si una calificación está entre las bandas 10 y 8, la calificación posible será: el 10, el 9 o el 8. No se podrán escoger descriptores de bandas muy alejadas, i.e.: 8 – 1.

A la hora de establecer la nota final de las categorías, se indican las siguientes actuaciones de acuerdo con estas posibles combinaciones:

- Si hay 3 o 4 descriptores en una banda y 1 en la contigua la calificación será la de la banda mayoritaria, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 1 en el 4, la calificación es de 6,5.
- Si hay 2 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda intermedia, i.e.: 2 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 5.
- Si hay 3 descriptores en una banda y 2 en la contigua la calificación será la de la banda de 3 o la intermedia, dependiendo del resto de la tarea, i.e.: 3 descriptores en el 6,5 y 2 en el 4, la calificación es de 6,5 o 5, dependiendo del resto de criterios.

Una vez consignadas las marcas en los descriptores correspondientes, se pondrá la nota final de la categoría en la banda vertical consignada como **NF** (nota final).

Los/Las correctores/as podrán anotar algunas muestras concretas representativas de la actuación escrita de la persona candidata a modo de ejemplo en la casilla EJEMPLOS RELEVANTES DE LA MUESTRA, pero es importante reseñar que la calificación final no tiene que justificarse ante la persona candidata por la presencia o ausencia de este tipo de anotaciones, pues la hoja de observaciones es lo bastante descriptiva en sí misma.

Una vez finalizada la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a considerará la calificación global que haya asignado a **cada una de las 5 categorías** de la hoja de observaciones (Cumplimiento de la tarea; Interacción; Control fonológico; Riqueza y variedad, y Corrección).

Cuando se haya asignado la puntuación a cada categoría, cada corrector/a sumará las puntuaciones que dio a cada una de ellas, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponda a **cada una de las tareas**:

- NOTA FINAL PRODUCCIÓN ORAL _____ / 50 en el anverso de la hoja de observaciones.
- NOTA FINAL COPRODUCCIÓN ORAL _____ / 50 en el reverso de la hoja de observaciones.

La máxima puntuación que cada corrector/a puede otorgar a cada una de las dos tareas del ejercicio de producción y coproducción oral es de 50 puntos, que resultan de multiplicar la máxima calificación posible (10 puntos) por las cinco categorías que valoran la tarea. Por tanto, la máxima puntuación que cada corrector puede otorgar al **conjunto del ejercicio de producción y coproducción oral** es de **100 puntos**, que resultan de sumar la máxima calificación posible de la tarea de producción oral (50 puntos) y la máxima calificación posible de la tarea de coproducción oral (50 puntos).

Una vez calificadas la tarea de producción oral y la tarea de coproducción oral, cada corrector/a sumará ambas puntuaciones, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponde a

su calificación individual del ejercicio:

- NOTA FINAL PRODUCCIÓN y COPRODUCCIÓN ORAL: _____ / 100 en el reverso de la hoja de observaciones.

Entonces, ambos correctores/ambas correctoras hallarán la media de las calificaciones individuales del ejercicio y trasladarán esa media a la casilla que corresponde a la **calificación global final del ejercicio** en el reverso de la hoja de observaciones:

- NOTA FINAL DE AMBOS/AMBAS EXAMINADORES/AS: _____ / 200, y
- además, marcará una de las casillas SUPERADO o NO SUPERADO, según corresponda.

<p><u>Nota Final Coproducción Oral</u></p> <p>_____ / 50</p>	<p><u>Nota final Producción y Coproducción Oral</u></p> <p>_____ / 50</p>
<p><u>Nota final de ambos/ambas examinadores/as</u></p> <p>_____ /200</p> <p><input type="checkbox"/> SUPERADO <input type="checkbox"/> NO SUPERADO</p>	<p><u>Nombre y Firma del/de la Examinador(a)</u></p> <p>_____</p>

Nota: Si entre las calificaciones individuales del mismo ejercicio que otorgaran los/las dos correctores/as existiera una diferencia cuantitativa de 50 puntos o más, ambos/as correctores/as deberán reconsiderar sus calificaciones. En caso de no llegar a un acuerdo, esta diferencia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a otro tribunal corrector, que evaluará el ejercicio de la persona candidata en cuestión sin tener en cuenta las hojas de observaciones que rellenaron los otros/las otras dos correctores/as. Será este tribunal quien otorgue la calificación global final del ejercicio de manera definitiva en las respectivas hojas de observaciones independientes debidamente cumplimentadas, que se adjuntarán al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as.

Solo se calificará como SUPERADO todo ejercicio que haya obtenido un mínimo de **130 puntos** sobre 200 (el 65% de la calificación máxima posible) en la calificación final global. Todo ejercicio que haya obtenido 129 puntos o menos en la calificación final global será calificado como NO SUPERADO.

No obstante, en caso de que el ejercicio de Producción y Coproducción de textos orales no esté superado, pero tenga una puntuación mínima de 100 puntos (el 50% o más de la calificación máxima posible), esta puntuación podrá ser tomada en cuenta para el cálculo de la calificación global final de la persona candidata, de forma que si al hacer la media aritmética entre la calificación obtenida en cada uno de los cinco ejercicios (Comprensión de textos orales; Comprensión de textos

escritos; Producción y Coproducción de textos orales; Producción y Coproducción de textos escritos; y Mediación) obtiene una puntuación mínima del 65%, se considerará superada la prueba en su totalidad.

Una vez calificado cualitativa y numéricamente cada ejercicio, cada corrector/a (incluido en su caso el/la tercer/a corrector/a) escribirá su nombre y primer apellido y plasmará su firma tanto en el anverso como en el reverso de la hoja de observaciones del ejercicio, en la casilla:

- NOMBRE Y FIRMA DEL/DE LA EXAMINADOR/A:

_____ FIRMA:

[Sigue en Hoja de Observaciones]

CRITERIOS DE EVALUACIÓN y DESCRIPTORES

Ejercicio de mediación (MED)

Nivel C1 y C2

TAREA de MEDIACIÓN ORAL

CRITERIO I: CUMPLIMIENTO DE LA TAREA

Con este criterio se evalúa el cumplimiento de todos los requisitos indicados en el enunciado de la tarea, que engloba un conjunto de tres descriptores: el ajuste a la tarea; la selección y transmisión adecuada de la información del/los texto(s) fuente que sea relevante para la tarea; y la fluidez en la transmisión oral de la información, es decir, la facilidad para seguir el texto mediado oral por parte de la persona destinataria.

CRITERIOS:

I-I AJUSTE A LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de realizar el tipo de mediación oral que requiere el enunciado de la tarea, ajustándose al propósito comunicativo y al contexto social (persona destinataria y situación comunicativa) requeridos por la tarea.

10 - Se ajusta a la tarea casi en su totalidad. Se ajusta casi completamente al propósito comunicativo, a la persona destinataria y a la situación comunicativa requeridos por la tarea.

8 - Se ajusta a la tarea en su mayor parte. Se ajusta en su mayor parte al propósito comunicativo, a la persona destinataria y a la situación comunicativa requeridos por la tarea.

6,5 - Se ajusta a la tarea en gran medida. Se ajusta en gran parte al propósito comunicativo, a la persona destinataria y a la situación comunicativa requeridos por la tarea.

4 - Se ajusta a la tarea solo en parte. Se ajusta solo parcialmente al propósito comunicativo, a la persona destinataria y a la situación comunicativa requeridos por la tarea, incluyendo inadecuaciones frecuentes de registro y discurso.

1 - La tarea dista mucho de cumplirse. Apenas se ajusta al propósito comunicativo, a la persona destinataria y a la situación comunicativa requeridos por la tarea, incluyendo inadecuaciones muy frecuentes de registro y discurso.

I-II SELECCIÓN Y TRANSMISIÓN ADECUADA DE LA INFORMACIÓN RELEVANTE EXTRAÍDA DEL O DE LOS TEXTO(S) FUENTE

Con este criterio se evalúa qué cantidad de información relevante procedente del/los texto(s) fuente, de acuerdo con el enunciado de la tarea, ha sido capaz de comprender, seleccionar y transmitir la persona candidata, transfiriéndola al texto mediado oral que ha producido. Es decir, en

qué grado ha sido capaz de extraer la información relevante que requiere la tarea (bien sea ésta el sentido general, la información esencial, los puntos principales, los detalles más relevantes y/o las opiniones y actitudes –implícitas y/o explícitas– del/los texto(s) fuente) y de transmitir esa información de forma adecuada (evitando incluir elementos o digresiones irrelevantes que el texto fuente no menciona) y de forma ajustada (tratando esa información con la precisión que indica el enunciado de la tarea).

10 - Selecciona y transmite casi toda la información relevante. De entre toda la información incluida en el/los texto(s) fuente, extrae muy adecuadamente la información casi completa que debe transmitir según los requisitos de la tarea y la traslada al texto mediado oral que produce sin introducir casi ningún elemento o digresión relevante.

8 - Selecciona y transmite la mayor parte de la información relevante. De entre toda la información incluida en el/los texto(s) fuente, extrae adecuadamente la mayor parte de la información que debe transmitir según los requisitos de la tarea y la traslada al texto mediado oral que produce introduciendo muy pocos elementos o digresiones irrelevantes.

6,5 - Selecciona y transmite gran parte de la información relevante. De entre toda la información incluida en el/los texto(s) fuente, extrae de forma adecuada gran parte de la información que debe transmitir según los requisitos de la tarea y traslada al texto mediado oral que produce introduciendo pocos elementos o digresiones irrelevantes.

4 - Selecciona y transmite poca información relevante. De entre toda la información incluida en el/los texto(s) fuente, extrae poco adecuadamente sólo parte de la información que debe transmitir según los requisitos de la tarea (omite una parte significativa) y la traslada al texto mediado oral que produce introduciendo muchos elementos o digresiones irrelevantes.

1 - Apenas selecciona y transmite información relevante. De entre toda la información incluida en el/los texto(s) fuente, apenas extrae alguna información mínima de aquella que debe transmitir según los requisitos de la tarea (omite una parte muy significativa) y la traslada al texto mediado oral que produce introduciendo muchísimos elementos o digresiones irrelevantes.

I-III FLUIDEZ EN LA TRANSMISIÓN ORAL DE LA INFORMACIÓN (FACILIDAD PARA SEGUIR EL TEXTO)

Con este criterio se evalúa cómo la persona candidata ha sido capaz de (re)organizar/estructurar lógica y claramente la información que ha extraído del/los texto(s) fuente y de estructurarla en un discurso oral fluido (sin interrupciones, vacilaciones y/o reinicios/falsos comienzos), de tal manera que el texto mediado oral que produce sea coherente y objetivamente fácil de seguir linealmente por parte de la persona destinataria.

10 - Expresa la información mediada de forma casi del todo fluida (texto muy fácil de seguir, sin apenas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios). (Re)Organiza casi toda la información que ha extraído del/los texto(s) fuente de manera muy apropiada, expresándola en un discurso mediado oral casi totalmente fluido, en el que la continuidad casi siempre constante de las ideas permite a la persona destinataria seguir la línea argumental muy fácilmente y sin apenas interrupciones.

8 - Expresa la información mediada de forma en su mayor parte fluida (texto fácil de seguir, con muy pocas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios). (Re)Organiza la información que ha extraído

del/los texto(s) fuente de manera en su mayor parte apropiada, expresándola en un discurso mediado oral predominantemente fluido, en el que la continuidad mayoritariamente constante de las ideas permite a la persona destinataria seguir la línea argumental fácilmente y con muy pocas interrupciones.

6,5 - Expresa la información mediada de forma en gran medida fluida (texto fácil de seguir la mayor parte del tiempo, con pocas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios). (Re)Organiza la información que ha extraído del/los texto(s) fuente de manera en gran medida apropiada, expresándola en un discurso mediado oral en gran medida fluido, en el que la general continuidad de las ideas permite a la persona destinataria seguir la línea argumental con relativa facilidad y con pocas interrupciones.

4 - Expresa la información mediada de forma solo en parte fluida (bastantes partes del texto difíciles de seguir, con muchas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios). (Re)Organiza la información que ha extraído del/los texto(s) fuente de manera poco apropiada, expresándola en un discurso mediado oral poco fluido, en el que la escasa continuidad de las ideas solo permite a la persona destinataria seguir la línea argumental con mucha dificultad y con muchas interrupciones.

1 - Expresa la información mediada de forma escasamente fluida (texto muy difícil de seguir, con muchísimas interrupciones, vacilaciones y/o reinicios). (Re)Organiza la información que ha extraído del/los texto(s) fuente de manera muy poco apropiada, expresándola en un discurso mediado oral muy poco fluido, en el que la frecuente discontinuidad de las ideas solo permite a la persona destinataria seguir la línea argumental con muchísima dificultad y con muchísimas interrupciones.

CRITERIO II: ESTRATEGIAS DE MEDIACIÓN

Con este criterio se evalúa el uso variado que la persona candidata ha hecho tanto de estrategias específicas de mediación pertinentes para la tarea (sea selección / ampliación / síntesis / explicación de la información del/los texto(s) fuente) como el uso eficaz de estructuras gramaticales y de del repertorio propio de la persona candidata que materializan esas estrategias. Es decir, en qué grado ha dado con todos ellos una nueva forma a la formulación original del/de los texto(s) fuente, logrando transmitir la información que requiere la tarea de la forma más adecuada para la persona destinataria. Este criterio engloba un conjunto de tres descriptores: la variedad de las estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de la información del/de los texto(s) fuente, pertinentes para la tarea; la eficacia de esas mismas estrategias; y el uso adecuado de recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de la persona mediadora para la comprensión de la persona destinataria.

II-I VARIEDAD DE ESTRATEGIAS LINGÜÍSTICAS DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN DE LA INFORMACIÓN EXTRAÍDA DEL/LOS TEXTO(S) FUENTE, PERTINENTES PARA LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de usar un repertorio de estrategias que resulten pertinentes para el propósito comunicativo concreto que la tarea requiere. Es decir, en qué grado la persona candidata ha utilizado en el texto mediado oral que produce estrategias lingüísticas diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente. A modo de ejemplo se señalan las siguientes estrategias:

- Para seleccionar la información relevante para la persona destinataria de entre toda la

contenida en el texto o los texto(s) fuente: usar el apoyo visual que acompaña al texto, marcar palabras clave/conectores, tomar notas, subrayar, etc.

- Para simplificar la lengua del/los texto(s) fuente:
 - ampliar/apostillar un texto denso: incluir ejemplos y detalles; repetir; explicitar minuciosamente, parafrasear de diversas formas y/o con sinónimos/antónimos, etc., y
 - condensar/sintetizar/expresar más brevemente un texto: eliminar repeticiones y digresiones, excluir lo irrelevante, destacar/comparar/contrastar la información clave, extraer solo las conclusiones, etc.
- Para explicar conceptos del/los texto(s) fuente:
 - relacionar un concepto nuevo para la persona destinataria con otros que ya conoce: comparar, contrastar, ejemplificar, definir, etc.,
 - adaptar el lenguaje en el que se expresa un concepto nuevo a las características socioculturales del contexto y de la persona destinataria: incluir sinónimos y comparaciones, simplificar el concepto, adaptar a otro registro/parafrasear la formulación, explicar terminología técnica, etc., y
 - desglosar/descomponer información complicada: fragmentar la información y presentarla en una serie de pasos/lista de puntos, separar elementos y relacionarlos entre sí, etc.

10 - Usa un repertorio muy amplio de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias muy diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente.

8 - Usa un repertorio amplio de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias predominantemente diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente.

6,5 - Usa un repertorio generalmente amplio de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias generalmente diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente.

4 - Usa un repertorio insuficiente de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias escasamente diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente.

1 - Usa un repertorio muy insuficiente de estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias muy escasamente diversas para seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información que ha extraído del/los texto(s) fuente.

II-II EFICACIA DE ESTRATEGIA(S) LINGÜÍSTICA(S) DE SELECCIÓN / AMPLIACIÓN / SÍNTESIS / EXPLICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DEL/LOS TEXTO(S) FUENTE, PERTINENTES PARA LA TAREA

Con este criterio se evalúa en qué grado las estrategias que la persona candidata ha utilizado en su texto mediado oral han resultado eficaces para lograr el propósito comunicativo de la mediación que requiere la tarea (sea éste seleccionar / ampliar / sintetizar / explicar la información del/los

texto(s) fuente para la persona destinataria). Es decir, en qué grado las estrategias que la persona candidata ha utilizado han conseguido objetivamente facilitar la comprensión de la persona destinataria.

10 - Usa de forma muy eficaz estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias que permiten identificar casi toda la información relevante y/o aclarar casi totalmente el significado, ayudando muchísimo a la persona destinataria a comprender la información del/los texto(s) fuente que requiere la tarea.

8 – Usa de forma ampliamente eficaz estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias que permiten identificar la mayor parte de la información relevante y/o aclarar ampliamente su significado, ayudando mucho a la persona destinataria a comprender la información del/los texto(s) fuente que requiere la tarea.

6,5 – Usa de forma en gran medida eficaz estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias que permiten identificar gran parte de la información relevante y/o aclarar en gran medida su significado, ayudando generalmente a la persona destinataria a comprender la información del/los texto(s) fuente que requiere la tarea.

4 – Usa de forma poco eficaz estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias que permiten identificar poca información relevante y/o aclarar poco su significado, ayudando poco a la persona destinataria a comprender la información del/los texto(s) fuente que requiere la tarea.

1 – Usa de forma muy poco eficaz estrategias lingüísticas de selección / ampliación / síntesis / explicación de información pertinentes para la tarea. Utiliza estrategias que permiten identificar muy poca información relevante y/o aclarar muy poco su significado, ayudando muy poco a la persona destinataria a comprender la información del/los texto(s) fuente que requiere la tarea.

II-III USO ADECUADO DE RECURSOS LINGÜÍSTICOS, PARALINGÜÍSTICOS Y/O EXTRALINGÜÍSTICOS PROPIOS DE LA PERSONA MEDIADORA PARA LA COMPRESIÓN POR PARTE DE LA PERSONA DESTINATARIA

Con este criterio se evalúa en qué grado la persona candidata ha sido capaz de recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio para transformar la formulación lingüística del/los texto(s) fuente (evitando copiar o repetir el léxico y/o las estructuras gramaticales ya dadas en el/ellos), de tal manera que esa adaptación/nueva formulación de la información extraída del/los texto(s) fuente permite objetivamente a la persona destinataria comprender esa información. A modo de ejemplo se señalan los siguientes recursos:

- Lingüísticos: son aquellos que se relacionan con la lengua que utiliza la persona candidata (elementos morfosintácticos, léxico-semánticos, fonético-fonológicos, etc.).
- Paralingüísticos: son aquellos que se relacionan con cómo la persona candidata modula la voz para transmitir la información a la persona destinataria (el tono, la duración, la intensidad, la fluidez/las pausas deliberadas, etc.).
- Extralingüísticos: son aquellos que se relacionan con el énfasis con que la persona candidata refuerza ciertos elementos de la información que transmite a la persona destinataria (los gestos, la mirada, la expresión facial, la distancia, etc.).

Al evaluar este criterio, no se tendrán en cuenta aquellas palabras, expresiones o frases que resulte imprescindible reproducir literalmente del texto fuente debido a su relevancia en el contexto de la tarea ni tampoco aquellos errores o imprecisiones gramaticales o léxicas que por su escasa frecuencia o gravedad no interfieran objetivamente con la comprensión por parte de la persona destinataria.

10 - Usa recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de forma casi siempre adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria. Utiliza en su texto mediado oral recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio que casi en su totalidad son adecuados por cuanto se alejan casi del todo de la formulación original del/los texto(s) fuente y objetivamente facilitan muchísimo la comprensión de la persona destinataria.

8 - Usa recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de forma en su mayor parte adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria. Utiliza en su texto mediado oral recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio que en su mayor parte son adecuados por cuanto se alejan ampliamente de la formulación original del/los texto(s) fuente y objetivamente facilitan mucho la comprensión de la persona destinataria.

6,5 - Usa recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de forma en gran medida adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria. Utiliza en su texto mediado oral recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio que generalmente son adecuados por cuanto se alejan en gran medida de la formulación original del/los texto(s) fuente y objetivamente facilitan generalmente la comprensión de la persona destinataria.

4 - Usa recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de forma poco adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria. Utiliza en su texto mediado oral recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio que son poco adecuados por cuanto se alejan escasamente de la formulación original del/los texto(s) fuente y objetivamente facilitan poco la comprensión de la persona destinataria.

1 - Usa recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos propios de forma muy poco adecuada para la comprensión por parte de la persona destinataria. Utiliza en su texto mediado oral recursos lingüísticos, paralingüísticos y/o extralingüísticos de su propio repertorio que son muy poco adecuados por cuanto se alejan muy escasamente de la formulación original del/los texto(s) fuente y objetivamente facilitan muy poco la comprensión de la persona destinataria.

[Sigue en INSTRUCCIONES DE USO DE LA HOJA DE OBSERVACIONES]

INSTRUCCIONES DE USO DE LA HOJA DE OBSERVACIONES

Ejercicio de mediación (MED)

Nivel C1 y C2

TAREA de MEDIACIÓN ORAL

Para evaluar la **tarea de mediación oral** prevista para los niveles **C1 y C2** se utilizará la hoja de observaciones para mediación oral nivel C1/C2.

Cada corrector/a deberá evaluar la actuación de cada persona candidata basando su juicio en tres instrumentos:

- los (macro) criterios de evaluación que aparecen al principio de este documento;
- el resumen de calificaciones que aparece inmediatamente debajo de estas líneas, en el que se sintetizan las posibles notas a asignar a cada criterio (notas a asignar a los descriptores de los criterios), y
- la Hoja de Observaciones propiamente dicha.

Las calificaciones que se pueden otorgar a los descriptores de los criterios de la Hoja de Observaciones son las que aparecen en la tabla a continuación y en la primera fila de la tabla de la Hoja de Observaciones:

RESUMEN DE CALIFICACIONES

10 puntos	Excelente. La actuación en el criterio así calificado es óptima y va mucho más allá de lo requerido. La persona candidata cumple <u>en su totalidad los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicho criterio.
9 puntos	Muy notable. La actuación en el criterio así calificado es casi óptima y va más allá de lo requerido. La persona candidata cumple <u>casi en su totalidad los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando muy pocas carencias y/o errores muy esporádicos y/o muy leves en dicho criterio.
8 puntos	Notable. La actuación en el criterio así calificado excede notablemente lo requerido. La persona candidata cumple muy satisfactoriamente <u>la mayor parte de los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicho criterio.
7 puntos	Bueno. La actuación en el criterio así calificado excede ligeramente lo requerido. La persona candidata cumple satisfactoriamente <u>la mayoría de los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando pocas carencias y/o errores esporádicos y/o leves en dicho criterio.
6,5 puntos	Suficiente. La actuación en el criterio así calificado se ajusta exactamente a lo requerido. La persona candidata cumple suficientemente <u>la totalidad de los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando carencias usuales y/o errores habituales y/o relativamente leves en dicho criterio, todos los cuales son naturales en el nivel.
5 puntos	Ligeramente insuficiente. La actuación en el criterio así calificado se acerca poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>solo algunos de los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando algunas carencias ocasionales y/o errores relativamente frecuentes y/o relativamente graves en dicho criterio.
4 puntos	Insuficiente. La actuación en el criterio así calificado se acerca solo en parte a lo

	requerido. La persona candidata cumple <u>pocos de los requisitos del criterio</u> así calificado, mostrando numerosas carencias y/o errores frecuentes y/o graves en dicho criterio.
2,5 puntos	Muy insuficiente. La actuación en el criterio así calificado se acerca muy poco a lo requerido. La persona candidata cumple <u>muy pocos de los requisitos</u> del criterio así calificado, mostrando carencias muy generalizadas y/o errores muy frecuentes y/o muy graves en dicho criterio.
1 punto	Completamente insuficiente. La actuación en el criterio así calificado dista mucho de lo requerido. La persona candidata <u>apenas cumple algunos de los requisitos</u> del criterio así calificado, mostrando carencias y/o errores muy frecuentes, graves y generalizados en dicho criterio.
0 puntos	<p>Esta calificación únicamente se podrá otorgar en una de las dos circunstancias siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● La muestra es insuficiente y/o inadecuada incluso para justificar la nota más baja en esta tarea. ● La persona candidata se aparta claramente de los requisitos de la tarea propuesta. <p>En cualquiera de estos dos casos, ningún/a corrector/a cumplimentará la hoja de observación, pero sí deberá calificar el conjunto de la tarea con 0 puntos sobre 20.</p> <p>Nota: Cuando uno/a de los/las dos correctores/as otorgue 0 puntos en una tarea, esta circunstancia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a un/a tercer/a corrector/a. El/La tercer/a corrector/a evaluará y calificará la tarea en una hoja de observaciones independiente debidamente cumplimentada, que se adjuntará al ejercicio de la persona candidata, junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as. La calificación de la tarea en cuestión será <u>la media</u> de las notas que otorgaron el/la tercer/a corrector/a y el/la corrector/a que no calificó esa tarea con 0 puntos.</p> <p>Si esta circunstancia se diera en algún Departamento en el que solo existan dos correctores/as, se estará a lo dispuesto en la normativa.</p>

Durante la evaluación de la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a marcará una cruz en la casilla que corresponda al descriptor de cada criterio que mejor refleje el nivel de actuación de la persona candidata en ese criterio, y que se corresponderá con uno de los distintos grados de consecución de la tabla de calificaciones. Es necesario tener en cuenta que dentro de un mismo criterio, (i.e: "Cumplimiento de la tarea"), la persona correctora debe ajustarse a los descriptores de las bandas de descripción (10, 8, 6,5, 4 y 1) que sean contiguas, por ejemplo: 10-8, 8-6,5, 6,5-4 ó 4-1) y establecer la nota final de ese criterio entre una de estas dos bandas de descripción y la banda de calificación intermedia entre ellas; es decir, si una calificación está entre las bandas 10 y 8, la calificación posible será 10, 9 u 8. No se pueden escoger descriptores de bandas muy alejadas, i.e.: 8 – 1.

A la hora de establecer la nota final de los criterios, se indican las siguientes actuaciones de acuerdo con estas posibles combinaciones:

- Si el/la corrector/a ha marcado los 3 descriptores en la misma banda, la calificación será la de esa banda, i.e.: 3 descriptores en 6,5, la calificación es de 6,5.
- Si el/la corrector/a ha marcado 2 descriptores en una banda y 1 en la contigua, la calificación será la de la banda mayoritaria, i.e.: 2 descriptores en el 6,5 y 1 descriptor en el 4, la calificación es de 6,5.

Una vez consignadas las cruces en los descriptores correspondientes, se pondrá la nota final del criterio en la banda vertical consignada como NF (nota final).

Los/Las correctores/as podrán anotar algunas muestras concretas representativas de la actuación oral de la persona candidata a modo de ejemplo en la casilla EJEMPLOS RELEVANTES DE LA MUESTRA, pero es importante reseñar que la calificación final no tiene que justificarse ante la persona candidata por la presencia o ausencia de este tipo de anotaciones, pues la hoja de observaciones es lo bastante descriptiva en sí misma.

Una vez finalizada la actuación de cada persona candidata, cada corrector/a considerará la calificación global que haya asignado a **cada uno de los 2 criterios** de la hoja de observaciones (Cumplimiento de la tarea; Estrategias de mediación).

Cuando se haya asignado la puntuación a cada criterio, cada corrector/a sumará las puntuaciones que dio a cada uno de ellos, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponda a **la tarea de mediación oral**:

- NOTA TAREA DE MEDIACIÓN ESCRITA _____ / 20 en la hoja de observaciones.
- NOTA TAREA DE MEDIACIÓN ORAL _____ / 20 en la hoja de observaciones.

La máxima puntuación que cada corrector/a puede otorgar a cada una de las dos tareas del ejercicio de mediación (respectivamente, tarea de mediación escrita y tarea de mediación oral) es de 20 puntos, que resultan de multiplicar la máxima calificación posible (10 puntos) por los dos criterios de la tarea de que se trate. Por tanto, la máxima puntuación que cada corrector puede otorgar al **conjunto del ejercicio de mediación** (escrita y oral) es de **40 puntos**, que resultan de sumar la máxima calificación posible de la tarea de mediación escrita (20 puntos) y la máxima calificación posible de la tarea de mediación oral (20 puntos).

Una vez calificadas la tarea de mediación escrita y la tarea de mediación oral, cada corrector/a sumará ambas puntuaciones, y trasladará el resultado de esa suma a la casilla que corresponde a **su calificación individual del ejercicio**:

- NOTA FINAL MEDIACIÓN: _____ / 40 en la hoja de observaciones.

Entonces, ambos correctores/ambas correctoras hallarán la media de las calificaciones individuales del ejercicio y trasladarán esa media a la casilla que corresponde a la **calificación global final del ejercicio** en la hoja de observaciones:

- NOTA FINAL DE AMBOS/AMAS EXAMINADORES/AS: _____ / 80, y
- además, marcará una de las casillas SUPERADO o NO SUPERADO, según corresponda.

<u>Nota Tarea de Mediación Oral</u> _____ / 20	<u>Nota final Ejercicio de Mediación (Oral y Escrita)</u> _____ / 80 _____ / 10 <input type="checkbox"/> SUPERADO <input type="checkbox"/> NO SUPERADO
<u>Nota final Tarea de Mediación Oral de ambos/ambas examinadores/as</u> _____ / 40	<u>Nombre y Firma del/la Examinador/a</u> _____

Nota: Si entre las calificaciones individuales del mismo ejercicio que otorgaran los/las dos correctores/as existiera una diferencia cuantitativa de 40 puntos o más, ambos/as correctores/as deberán reconsiderar sus calificaciones. Caso de no llegar a un acuerdo, esta diferencia se pondrá en conocimiento de la Jefatura del Departamento correspondiente, quien deberá designar a otro tribunal corrector, que evaluará el ejercicio de la persona candidata en cuestión sin tener en cuenta las hojas de observaciones que rellenaron los otros/las otras dos correctores/as. Será este tribunal quien otorgue la calificación global final del ejercicio de manera definitiva, en las respectivas hojas de observaciones independientes debidamente cumplimentadas, que se adjuntarán al ejercicio de la persona candidata junto con las hojas de observaciones de los/las otros/otras dos correctores/as.

Si esta circunstancia se diera en algún Departamento en el que solo existan dos correctores/as, la Jefatura del Departamento correspondiente se lo comunicará a la Jefatura de Estudios, quien a su vez deberá comunicarlo al Servicio de Inspección, para que éste proceda a designar otro tribunal para calificar el ejercicio en cuestión de acuerdo con el procedimiento indicado en el párrafo anterior.

Solo se calificará como SUPERADO todo ejercicio que haya obtenido un mínimo de **52 puntos** sobre 80 (el 65% de la calificación máxima posible) en la calificación final global. Todo ejercicio que haya obtenido 51 puntos o menos en la calificación final global será calificado como NO SUPERADO.

Nota: No obstante, en caso de que el ejercicio de Mediación (completo, mediación escrita más mediación oral) no esté superado pero tenga una puntuación mínima de 40 puntos (el 50% o más de la calificación máxima posible), esta puntuación podrá ser tomada en cuenta para el cálculo de la calificación global final de la persona candidata, de forma que si al hacer la media aritmética entre la calificación obtenida en cada uno de los cinco ejercicios (Comprensión de textos orales; Comprensión de textos escritos; Producción y coproducción de textos orales; Producción y coproducción de textos escritos; y Mediación) obtiene una puntuación mínima del 65%, se considerará superada la prueba en su totalidad.

Una vez calificado cualitativa y numéricamente cada ejercicio, cada corrector/a (incluido en su caso el/la tercer/a corrector/a) escribirá su nombre y primer apellido y plasmará su firma en la hoja de observaciones del ejercicio, en la casilla:

- NOMBRE Y FIRMA DEL/DE LA EXAMINADOR/A:

_____ FIRMA: